

# NOTRE BEST-SELLER SUR LE MARCHÉ PUBLIC

**Aritco 7000**  
Catalogue de produits  
2020





## Aritco Platform lifts -des élévateurs pour handi- capés répondant à tous les besoins.

Notre aventure a débuté il y a 20 ans avec une idée simple : améliorer la mobilité, partout. Aujourd'hui, on trouve des élévateurs Aritco dans plus de 30 000 immeubles et domiciles à travers le monde.

Simplicité, qualité et innovation constituent les piliers de toutes les activités d'Aritco. Nous cherchons constamment de nouvelles façons d'améliorer la qualité, le design et la simplicité d'utilisation de nos produits, mais aussi leur empreinte environnementale. La sécurité et la fiabilité sont nos deux princi-

pales priorités et nous appliquons les normes européennes en matière de qualité et de sécurité les plus strictes.

Tous les élévateurs Aritco sont conçus et produits à Stockholm en Suède et nous sommes fiers de maintenir le plus haut niveau de qualité à chaque étape du processus, de la conception à l'installation.



**ARITCO**<sup>TM</sup>



Ce catalogue est avant tout  
destiné à tous nos partenaires  
à travers le monde. Il a  
pour objectif de présenter  
l'offre d'Aritco en matière  
de produits, d'options et de  
combinaisons possibles.

En raison du développement continu de nos  
produits, toutes les caractéristiques présentées  
dans ce catalogue sont susceptibles de changer  
sans préavis. Sous réserve d'éventuelles erreurs  
d'impression et d'articles en rupture de stock.

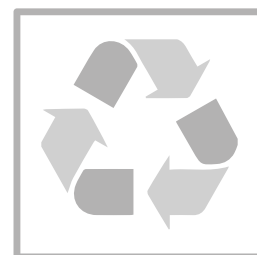
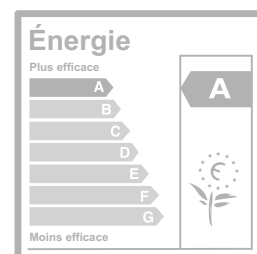
## SOMMAIRE

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Résumé des produits.....            | 4  |
| Tailles de l'élévateur.....         | 6  |
| Couleur de l'élévateur.....         | 10 |
| Plate-forme.....                    | 12 |
| Revêtement de sol.....              | 13 |
| Panneau de la plate-forme.....      | 14 |
| Porte.....                          | 16 |
| Commande de la porte.....           | 20 |
| Mécanisme de la porte.....          | 22 |
| Porte options.....                  | 23 |
| Gaine.....                          | 24 |
| Gaine options.....                  | 25 |
| Communication.....                  | 26 |
| Entraînement.....                   | 27 |
| Élévateur extérieur.....            | 28 |
| Aritco 7000 Flexi.....              | 30 |
| Fixer l'élévateur.....              | 32 |
| Normes européennes et sécurité..... | 33 |
| Arguments de vente recommandés..... | 35 |
| Dessins.....                        | 36 |

# RÉSUMÉ DU PRODUIT

Aritco 7000, notre plateforme élévatrice la plus plébiscitée. L'élévateur est conçu pour satisfaire à toutes les exigences en termes de qualité, de sécurité et de durée de vie utile. Il peut être installé dans des environnements difficiles et sensibles (écoles, magasins et immeubles d'habitation).

|                                          |                                                                                                                                        |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Type d'élévateur :</b>                | Plateforme élévatrice réservée au marché public.                                                                                       |
| <b>Conformité technique :</b>            | Directive européenne relative aux machines 2006/42/CE<br>Norme européenne EN 81-41                                                     |
| <b>Système d'entraînement :</b>          | Système breveté vis/écrou                                                                                                              |
| <b>Vitesse nominale (max.) :</b>         | 0,15 m/s                                                                                                                               |
| <b>Hauteur de course :</b>               | 250 - 13 000 <sup>1)</sup> mm                                                                                                          |
| <b>Nombre d'arrêts :</b>                 | 6 arrêts par élévateur au maximum                                                                                                      |
| <b>Nombre de portes :</b>                | 6 portes par élévateur au maximum                                                                                                      |
| <b>Nombre de portes par étage :</b>      | Deux portes par étage au maximum                                                                                                       |
| <b>Cuvette :</b>                         | 50 mm (aucune cuvette requise s'il y a une rampe)                                                                                      |
| <b>Entrée :</b>                          | Un, deux ou trois côtés                                                                                                                |
| <b>Hauteur supérieure :</b>              | 2240 mm au minimum<br>(1100 - 1600 mm avec une porte à mi-hauteur)                                                                     |
| <b>Commande de la plate-forme :</b>      | « Action par pression », le bouton de destination doit être maintenu enfoncé pendant tout le trajet                                    |
| <b>Commande du palier (à la porte) :</b> | Appel d'une touche                                                                                                                     |
| <b>Milieu :</b>                          | Intérieur / extérieur                                                                                                                  |
| <b>Descente d'urgence :</b>              | Descente d'urgence sur batterie                                                                                                        |
| <b>Tension de commande :</b>             | 24 V                                                                                                                                   |
| <b>Moteur :</b>                          | 2,2 kW                                                                                                                                 |
| <b>Alimentation électrique :</b>         | 230 V monophasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente<br>230 V triphasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente<br>400 V triphasée, 50 Hz / 5,2 A / 16 A lente |
| <b>Charge nominale :</b>                 | 250, 410 ou 500 kg (selon la taille de la plate-forme)                                                                                 |



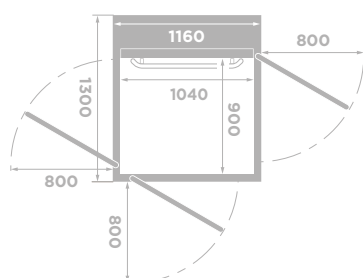
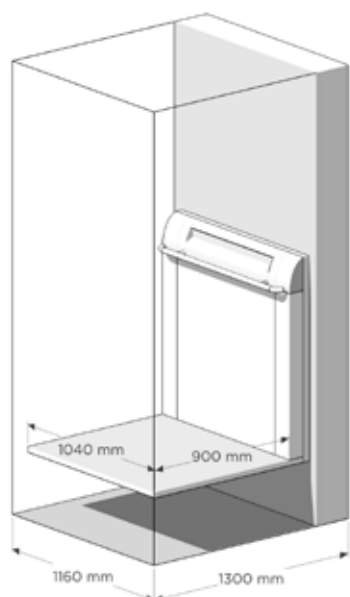
<sup>1)</sup> La hauteur de course maximale pour une moitié de porte est de 3000 mm (au sein de l'UE)

# Aritco 7000



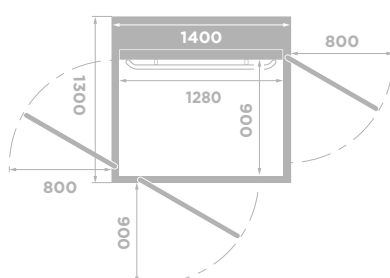
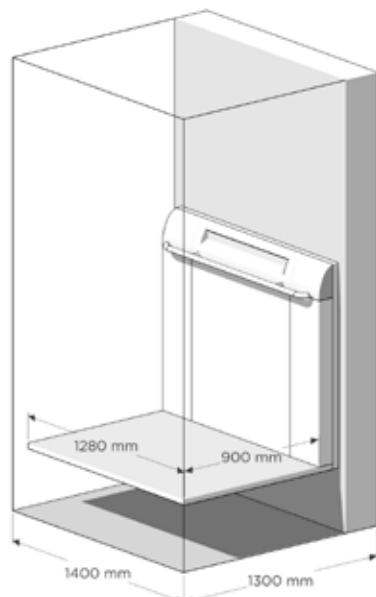
# TAILLES DE L'ÉLÉVATEUR

## 900 x 1040



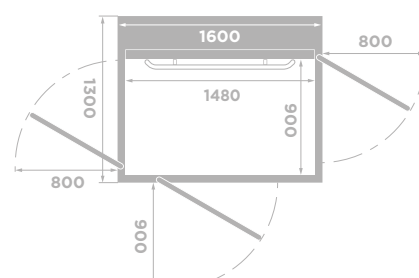
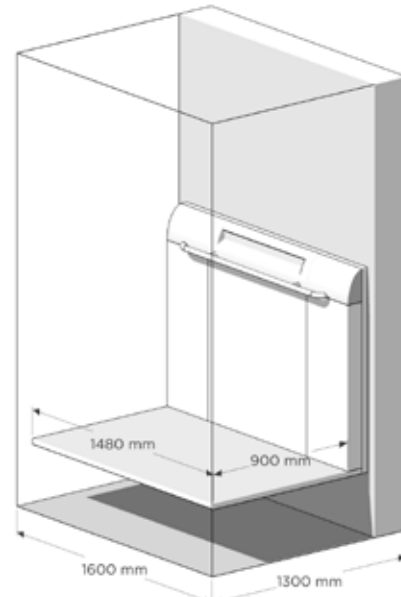
**Taille:** 900 x 1040  
**Dim. extérieures:** 1300 x 1160  
**Charge nominale:** 250 kg / 2 pers.  
**Fauteuil roulant:** -

## 900 x 1280



**Taille:** 900 x 1280  
**Dim. extérieures:** 1300 x 1400  
**Charge nominale:** 410 kg / 5 pers.  
**Fauteuil roulant:** utilisateur seul ou fauteuil de type A\*

## 900 x 1480



**Taille:** 900 x 1480  
**Dim. extérieures:** 1300 x 1600  
**Charge nominale:** 410, 500 kg / 5, 6 pers.  
**Fauteuil roulant:** de type A ou B avec assistant\*

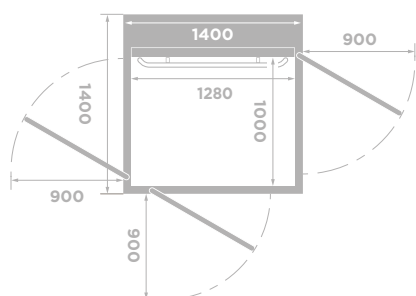
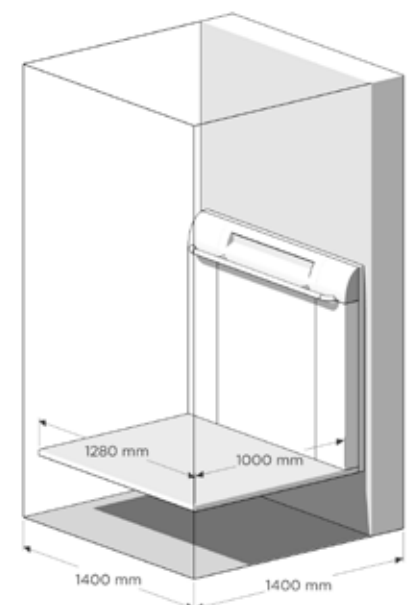
(mm)

Aritco 7000 est disponible en huit différentes tailles de plate-forme. La charge nominale dépend de la taille de la plate-forme.

**Taille :** Dimensions intérieures de l'élévateur  
**Dim. extérieures :** Dimensions extérieures de l'élévateur (taille de la gaine)

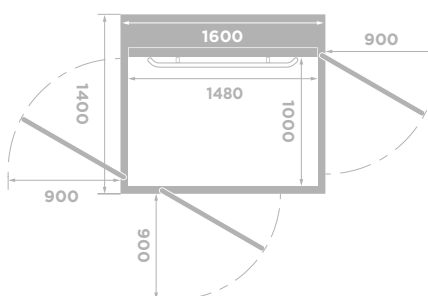
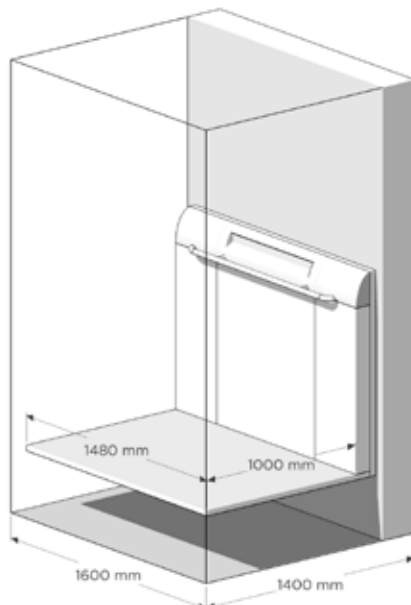
Voir à la page 36 les dessins plus détaillés.

### 1000 x 1280



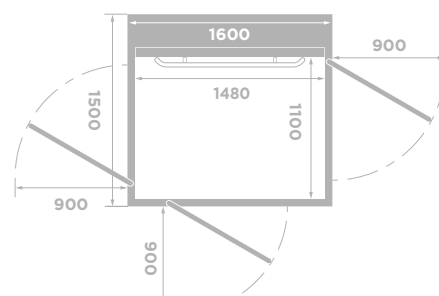
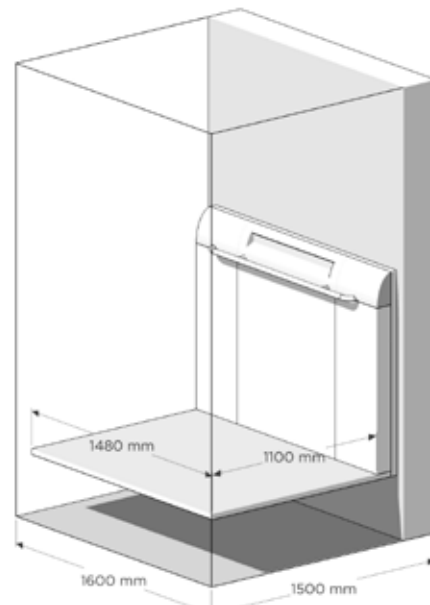
**Taille:** 1000 x 1280  
**Dim. extérieures:** 1400 x 1400  
**Charge nominale:** 410 kg / 5 pers.  
**Fauteuil roulant:** utilisateur seul ou fauteuil de type A\*

### 1000 x 1480



**Taille:** 1000 x 1480  
**Dim. extérieures:** 1400 x 1600  
**Charge nominale:** 410, 500 kg / 5, 6 pers.  
**Fauteuil roulant:** de type A ou B avec assistant\*

### 1100 x 1480



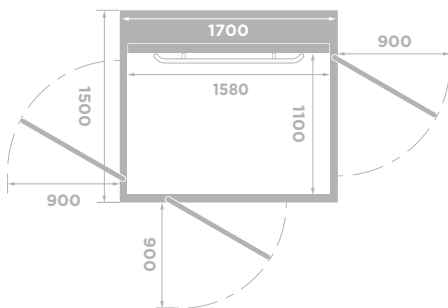
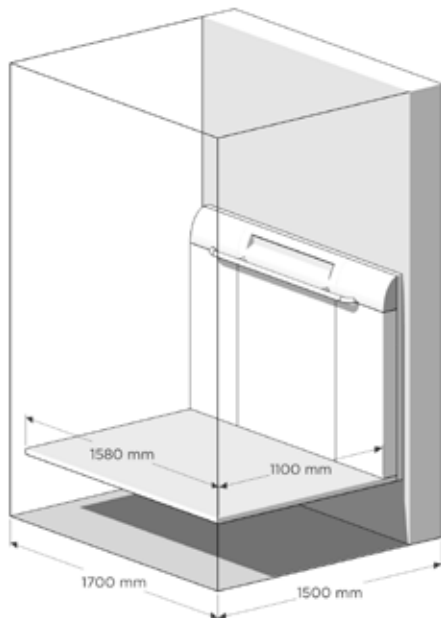
**Taille:** 1100 x 1480  
**Dim. extérieures:** 1500 x 1600  
**Charge nominale:** 410, 500 kg / 5, 6 pers.  
**Fauteuil roulant:** de type A ou B avec assistant, angle\*

(mm)

| Limites de charge par alimentation électrique | 400 V Triphasé 50 Hz | 400 V Triphasé 60 Hz | 230 V Triphasé 50 Hz | 230 V Triphasé 60 Hz | 230 V Monophasé 50/60 Hz |
|-----------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|
| 250 kg                                        | •                    | •                    | •                    | •                    | •                        |
| 410 kg                                        | •                    | •                    | •                    | •                    | •                        |
| 500 kg                                        | •                    |                      | •                    |                      |                          |

# TAILLES DE L'ÉLÉVATEUR

**1100 x 1580**



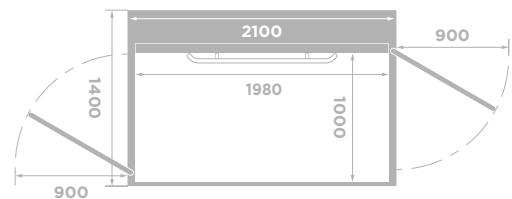
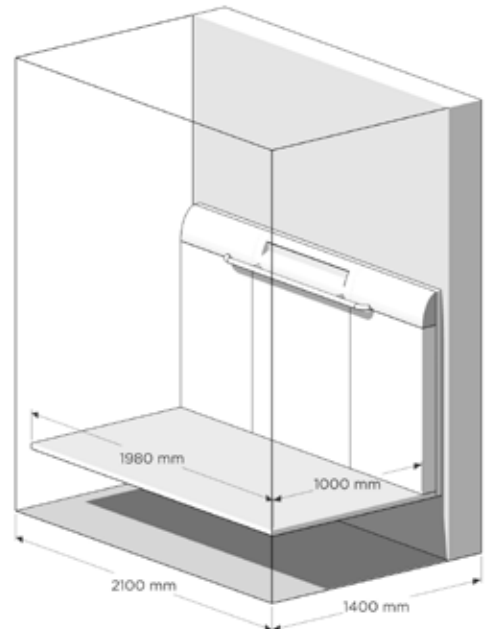
**Taille:** 1100 x 1580

**Dim. extérieures:** 1500 x 1700

**Charge nominale:** 500 kg / 6 personnes

**Fauteuil roulant:** A or B with attendant, adjacent entry\*

**1000 x 1980**



**Taille:** 1000 x 1980

**Dim. extérieures:** 1400 x 2100

**Charge nominale:** 500 kg / 6 personnes

**Fauteuil roulant:** A or B with attendant\*

(mm)

\* L'élévateur Aritco 7000 est conforme aux exigences stipulées pour les élévateurs voués à accueillir un fauteuil roulant avec ou sans accompagnant.

Fauteuil roulant ou fauteuil roulant avec accompagnant, selon la taille de la plate-forme.

Les fauteuils roulants de type A et B se définissent comme suit :

- EN 12183 Fauteuils roulants manuels – exigences et méthodes d'essai
- EN 12184 Fauteuils roulants électriques, scooters et leurs charges – exigences et méthodes d'essai

| Dimensions du fauteuil roulant | Classe A | Classe B |
|--------------------------------|----------|----------|
| Longueur totale                | 1200     | 1400     |
| Largeur totale                 | 700      | 700      |

Les normes EN81-41 et EN81-70 déterminent la taille de la plate-forme ainsi que le type de fauteuil roulant approprié.

# COULEUR DE L'ÉLEVATEUR

Aritco 7000 peut être peint dans n'importe quelle couleur RAL de la charte classique « Chart K7 » (à l'exception des couleurs perlées et fluorées)\*.

Par défaut, l'Aritco 7000 est peint en Blanc signalisation, RAL 9016. La peinture est un revêtement en poudre à la texture douce et au fini mat (niveau de brillance de 12). Vous avez la possibilité de com-

mander l'ensemble de l'élévateur dans une autre couleur en option. Il est également possible de peindre seulement les portes pour les parois dans une couleur différente. Lorsqu'une autre couleur est sélectionnée pour les portes, toutes les portes sont fournies dans la même couleur.

Couleurs communes, voir à la page 11: Des délais plus courts et à moindre coût.

Le reste des couleurs du nuancier RAL K7 classique: Plus Délais et prix plus élevé.



## Standard :

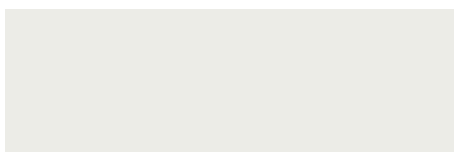
Tout l'élévateur en RAL 9016 exceptés les panneaux sous le panneau de la plate-forme qui sont en gris (RAL 7042).

## Option couleur intégrale :

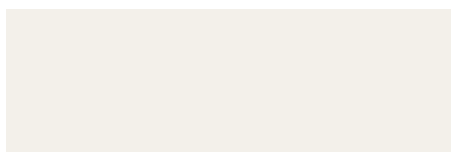
Tout l'élévateur peint en couleur en option (y compris la gaine, les portes et les panneaux sous le panneau de la plate-forme).

## Élévateur partiellement peint de couleurs différentes :

- la gaine dans une couleur.
- tous les tabliers d'une couleur.
- tous les encadrements de porte d'une couleur (plaque de porte comprise).
- les panneaux sous le panneau de la plate-forme d'une couleur.
- l'un des choix ci-dessus ou une combinaison de ces choix.



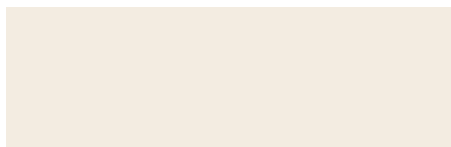
Blanc de sécurité - Standard  
RAL 9016



Blanc signalisation  
RAL 9003



Tele Gris 4  
RAL 7047



Blanc pur  
RAL 9010



Aluminium blanc  
RAL 9006



Ivoire clair  
RAL 1015



Tele Gris 1  
RAL 7045



Rouge signalisation  
RAL 3020



Aluminium gris  
RAL 9007



Anthracite grey  
RAL 7016



Gris anthracite  
RAL 7012



Noir foncé  
RAL 9005

Veuillez noter que la couleur exacte de l'élévateur peut être différente des échantillons de couleurs présentés ci-dessus.

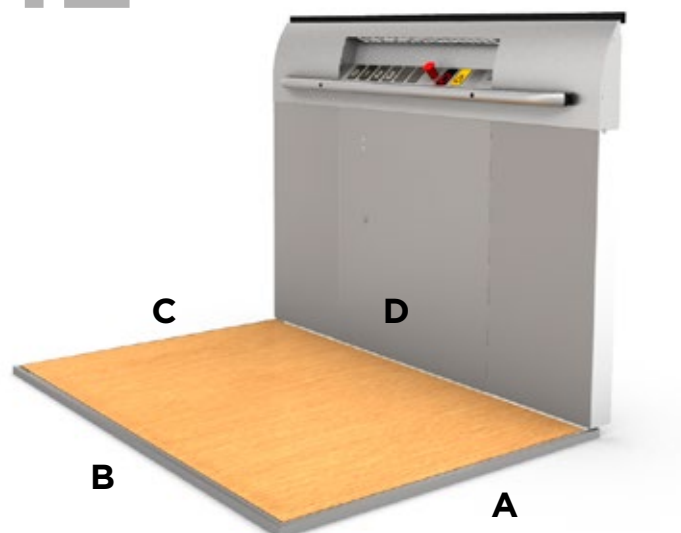
- \* Toute couleur RAL signifie dans ce cas toute couleur RAL du nuancier K7 Classic de 213 couleurs RAL sauf les couleurs suivantes qui ne sont pas disponibles :
- Couleurs fluorées: RAL 1026, 2005, 2007, 3024, 3026, 6038
  - Couleurs perlées: RAL 1035, 1036, 2013, 3032, 3033, 4011, 4012, 5025, 5026, 6035, 6036, 7048, 8029, 9022, 9023

# PLATE-FORME

La plate-forme de base comporte une paroi latérale (mi-hauteur) avec un panneau de plate-forme.

Les panneaux sous le tableau de commande sont généralement peints en gris (RAL 7042), mais ils peuvent être d'une autre couleur RAL en option. Pour les élévateurs avec une gaine ouverte, portes à mi-hauteur ou lorsque le coût doit être maintenu à bas niveau.

Hauteur 1100 mm.



Côtés A, B, C et D de la plate-forme.



## PAROI PLEINE HAUTEUR

La plate-forme peut être livrée, en option, avec une paroi pleine hauteur (2100 mm de haut) avec un miroir. La paroi pleine hauteur est généralement peinte en gris (RAL 7042), mais elle peut être d'une autre couleur RAL en option. La paroi pleine hauteur est disponible pour le côté D de 1480 mm, c'est-à-dire des tailles de plate-forme de 900 x 1480 mm, 1000 x 1480 mm et 1100 x 1480 mm.

Veuillez également noter qu'il est impossible d'obtenir une paroi pleine hauteur si la hauteur d'ouverture de porte est inférieure à 2000 mm ou avec une porte à mi-hauteur.

## SIÈGE RABATTABLE

En bouleau solide avec des supports chromés. Le siège doit être rabattu manuellement après usage. Il est possible d'en commander en option.

Taille : 320 x 400 mm

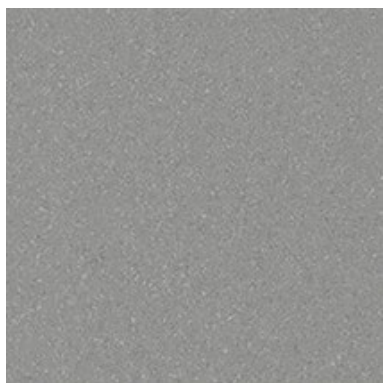
Non disponible pour 900x1040.



# REVÊTEMENT DE SOL

Vinyle, caoutchouc ou aluminium. Vous pouvez choisir entre les options suivantes.

Il est également possible de commander l'élévateur sans revêtement de sol, ce qui permet au propriétaire de choisir et de poser son propre revêtement. L'épaisseur maximale d'un revêtement de sol externe est de 3 mm. Remarque: le revêtement de sol en aluminium n'est pas disponible pour la plate-forme 900 x 1040 mm.



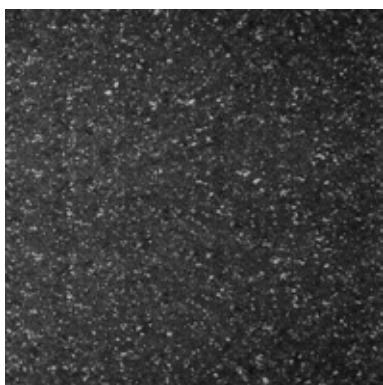
**Beige - Vinyle**  
Standard



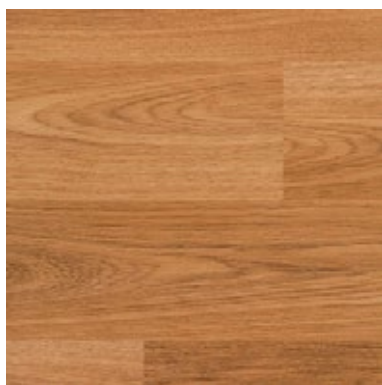
**Bleu - Vinyle**  
Standard



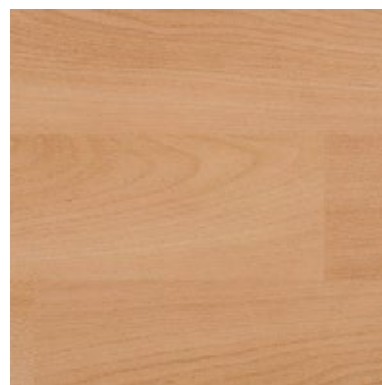
**Sable - Vinyle**  
Standard



**Gris - Vinyle**  
Standard



**Chêne européen - Vinyle**  
Standard



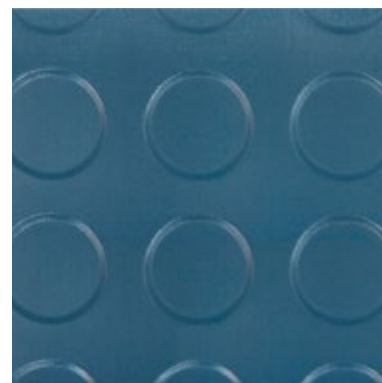
**Hêtre classique - Vinyle**  
Standard



**Aluminium**  
Option



**Ronds Noir - Caoutchouc**  
Option



**Ronds Bleu - Caoutchouc**  
Option

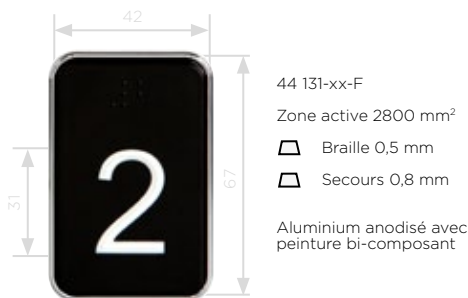
# PANNEAU DE LA PLATE- FORME

## BOUTONS DE DESTINATION

Les boutons de destination sont conformes aux normes EN 81-41 pour les handicapés. L'emplacement des boutons est dans la limite fixée par la norme, c'est-à-dire que la hauteur entre le plancher de la plate-forme et la ligne centrale des boutons est comprise entre 900 et 1100 mm. Les boutons standards sont gravés en braille. Les boutons sont en polycarbonate. Les boutons suivants sont disponibles : -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, B, BG, BV, G, K, KV, P, U et E. Des caractères spéciaux distincts peuvent également être commandés en option. Chaque bouton peut comporter au maximum deux caractères. Ces boutons seront également gravés. Si un élévateur est commandé avec un bouton dont le caractère n'est ni 0, ni 1, ni 2, ni 3, tous les boutons seront gravés.



Les boutons 0, 1, 2 et 3 peuvent aussi être moulés en braille. Les boutons sont en aluminium anodisé avec une peinture à deux composants. Si un élévateur est commandé avec des boutons 0, 1, 2 et 3 seulement, nous livrerons des boutons moulés.



Le panneau de la plate-forme est toujours placé sur le côté de la machine (côté D) de la plate-forme.

Il comporte les boutons de destination, l'arrêt d'urgence, le bouton d'alarme, l'appel automatique (en option), l'indicateur de palier (en option), le logo de Aritco, le poids et le nombre maximums de personnes autorisés. Tous les textes et logos sont sérigraphiés pour garantir leur bonne qualité. L'emplacement des boutons de plate-forme et de la main courante est conforme à la norme E81-41.

- Aluminium anodisé – en série
- Acier inoxydable – en option



## INTERRUPTEUR À CLÉ SUR LA PLATEFORME

Un interrupteur à clé est placé sur le panneau de la plate-forme. Il verrouille les fonctions de la plate-forme et interdit une utilisation non autorisée. Il est possible de fournir un interrupteur à clé par plate-forme. L'interrupteur à clé peut être connecté en série à l'ensemble des boutons de destination ou bien connecté à un seul bouton de destination. Il est possible de choisir entre deux marques :

- ASSA (sur les marchés nordiques uniquement). Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- Telemecanique

Il est possible d'en commander en option.



## PANNEAU DE LA PLAQUE

Le panneau de façade est peint en gris, couleur anodique Natura qui donne un rendu Aluminium. Pour éviter d'être pris au piège, une bande de sécurité est fixée à l'arrière du panneau de la plaque et coupe le circuit de sécurité lorsqu'on appuie dessus.

## ÉCLAIRAGE

Des lampes à DEL sont installées sur le panneau de la plate-forme.

## BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

Un bouton de type « champignon » pour les urgences. Il fait toujours partie du panneau.

## BOUTON D'ALARME

L'élévateur comporte toujours un bouton d'alarme standard. Une sonnette retentit lorsqu'on appuie dessus. Cela permet à l'utilisateur de savoir qu'on a appuyé sur le bouton. Le bouton d'alarme peut être relié à une alarme sonore externe ou un appeleur automatique.



## INDICATEUR DE PALIER

Un affichage numérique est placé sur le panneau de la plate-forme. Il affiche l'étage actuel. L'indicateur peut aussi comporter un diffuseur de messages vocaux en danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, norvégien, polonais, russe et suédois. Voix: Sous-sol, Res de chaussée, Étage 1-6. L'indicateur de palier peut aussi afficher des informations du système.

- Avertissement si la batterie est faible.
- Une sonnerie retentit lorsqu'on a appuyé sur le bouton d'alarme.
- Le nombre de démarrages et le temps d'exécution total depuis l'installation ou la dernière remise à zéro.
- Un symbole de poids apparaît si l'élévateur est surchargé.
- S'il est relié à l'alarme incendie du bâtiment, un symbole « incendie » apparaît lorsque l'alarme est activée.

Il est possible d'en commander en option.

## ALARME SONORE EXTERNE

C'est une alarme sonore externe fixée à l'extérieur de l'élévateur. Elle est reliée au bouton d'alarme et émet un signal fort à l'extérieur de l'élévateur afin d'attirer l'attention (en cas d'urgence) lorsqu'on appuie sur celui-ci.

Il est possible d'en commander en option.

## MAIN COURANTE

Une main courante est obligatoire selon la norme EN81-41 et elle équipe les élévateurs en série. La main courante doit se trouver à 875 mm au-dessus du plancher de la plate-forme. La main courante doit faire 36 mm de diamètre. Les extrémités sont fermées et tournées vers la plateforme.

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)





# PORTE

Les portes de palier installées sont en acier galvanisé et en verre trempé et laminé de 8 mm d'épaisseur.



**Grande porte  
vitrée**



**Porte à mi-hauteur  
avec vitre**

Toutes les portes d'Aritco 7000 sont peintes en blanc signalisation (RAL 9003), mais elles peuvent être d'une autre couleur RAL en option. L'encadrement de la porte et le tablier peuvent être peints de la même couleur ou alors l'encadrement d'une couleur et le tablier d'une autre couleur. Toutes les portes d'un élévateur doivent être peintes de la même couleur.

Toutes les portes comportent une partie vitrée selon la norme EN81-41. L'élévateur est équipé d'un verre blanc (JT0) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23).

Les profilés autour du verre sont en aluminium. Ils peuvent être peints de n'importe quelle couleur RAL. Si le tablier est en blanc signalisation (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur en option. Si le tablier est peint d'une autre couleur RAL, les profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que les profilés sont en aluminium en série et les profilés peints constituent une option.

Les charnières des portes peuvent être à gauche ou à droite. Les portes sont toujours livrées avec un encadrement. Il n'est pas possible de commander séparément la porte ou l'encadrement.

## GRANDE PORTE VITRÉE

Grande porte vitrée avec un vitrail.

**Largeurs de l'ouverture :** 800, 900, 1000 mm

**Hauteurs de l'ouverture :** 1800, 1900, 2000, 2100 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

Vitrail (vision): 612 x 1472 mm (porte de 800 mm de large), 712 x 1472 mm (porte de 900 mm de large)

**Standard :** Tablier et encadrement de porte en RAL 9016 (blanc signalisation), Vitrail : verre blanc (JT0)

**Options :** Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL, Vitrail : teinté (JT16), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

| Largeur de l'ouverture de la porte | Hauteur de l'ouverture de la porte               | Disponible pour le côté B | Disponible pour le côté A/C |
|------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 800                                | 1800 / 1900<br>2000 / 2300                       | 1040                      | 900                         |
| 900                                | 1800 / 1900<br>2000 / 2100<br>2300 <sup>2)</sup> | 1280<br>1480              | 1000<br>1100                |
| 1000 <sup>1)</sup>                 | 2000 / 2100                                      | 1280 / 1480<br>1580       | 1100                        |

<sup>1)</sup> Non disponible pour les élévateurs extérieurs.

<sup>2)</sup> Des portes de 2 300 mm sont disponibles pour un côté de 1 000 mm et 1 100 mm. Pas pour un côté de 1 280 et 1 480 mm.

(mm)

## PORTE À MI-HAUTEUR AVEC VITRE

Porte à mi-hauteur avec un vitrail. Si vous avez besoin d'une gaine ouverte ou si le vide est bas, l'usage d'une porte à mi-hauteur peut se révéler une bonne solution. Selon la norme EN81-41, la porte à mi-hauteur est acceptée pour les élévateurs d'une hauteur de course jusqu'à 3 mètres seulement (dans l'UE). La porte à mi-hauteur ne peut pas être combinée à des portes coupe-feu et des portes étanches à la fumée EI60. Il faut noter qu'avec une porte à mi-hauteur de 1100 à 1600 mm, la gaine et la porte à mi-hauteur auront la même hauteur. Il n'est pas possible d'avoir une gaine plus haute que la moitié de porte.

**Largeurs de l'ouverture :** 800, 900 mm

**Hauteurs de l'ouverture :** 1100 – 1600 mm

**Vitraux (vision) :** 612 x 670 mm (porte de 800 mm de large), 712 x 670 mm (porte de 900 mm de large)

**Standard :** Tablier et encadrement de porte en RAL 9016 (blanc signalisation), Vitrail : verre blanc (JT0)

**Options :** Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL, Vitrail : teinté (JT16), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

| Largeur de l'ouverture de la porte | Largeur de l'ouverture de la porte | Disponible pour le côté B | Disponible pour le côté A/C |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 800                                | 1100<br>1101-1600 <sup>1)</sup>    | 1040                      | 900                         |
| 900                                | 1100<br>1101-1600 <sup>1)</sup>    | 1280<br>1480              | 1000<br>1100                |

<sup>1)</sup> Hauteur personnalisée

(mm)

Remarque: pour la taille de plate-forme 900x1040 mm, le coffret électrique est situé dans la partie supérieure du mât. Pour cette raison le côté de la machine est de 200 mm plus haut que les autres côtés de la gaine.

## Une porte à mi-hauteur peut être utilisée dans les cas suivants :

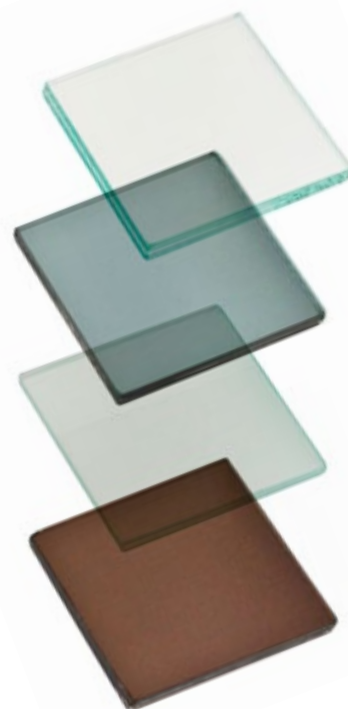
- porte à mi-hauteur de 1100 mm de haut : Quand vous avez une gaine ouverte et une hauteur supérieure de 1100 mm (gaine régulière).
- porte à mi-hauteur de 1001-1600 mm de haut : Quand vous avez une faible hauteur de course avec une porte standard au rez-de-chaussée et qu'une porte à mi-hauteur personnalisée est nécessaire pour obtenir une gaine régulière (voir page 18 pour les détails).  
Quand vous avez une hauteur de course plus élevée, mais une porte standard au deuxième étage supérieur et qu'une porte à mi-hauteur personnalisée est nécessaire pour obtenir une gaine régulière.
- Il n'est pas possible d'avoir une porte à mi-hauteur plus basse que la hauteur supérieure de la gaine – ceci signifie que vous ne pouvez pas avoir une porte de hauteur 1100 mm sur un élévateur avec une hauteur de gaine de 1400 mm par exemple.
- Notez qu'il n'est pas possible d'avoir deux portes à mi-hauteur sur le même élévateur.

**Verre blanc**  
JT0

**Verre teinté**  
JT16

**Verre dépoli**  
JT23

**Verre teinté sombre**  
JT5



# PORTE

## HAUTEURS DE COURSE

Pour une moitié de porte à hauteur personnalisée, il faut tenir compte des critères suivants relatifs à la hauteur de course. Il faut noter que la hauteur de course dépend de l'installation de l'élévateur (avec ou sans cuvette).

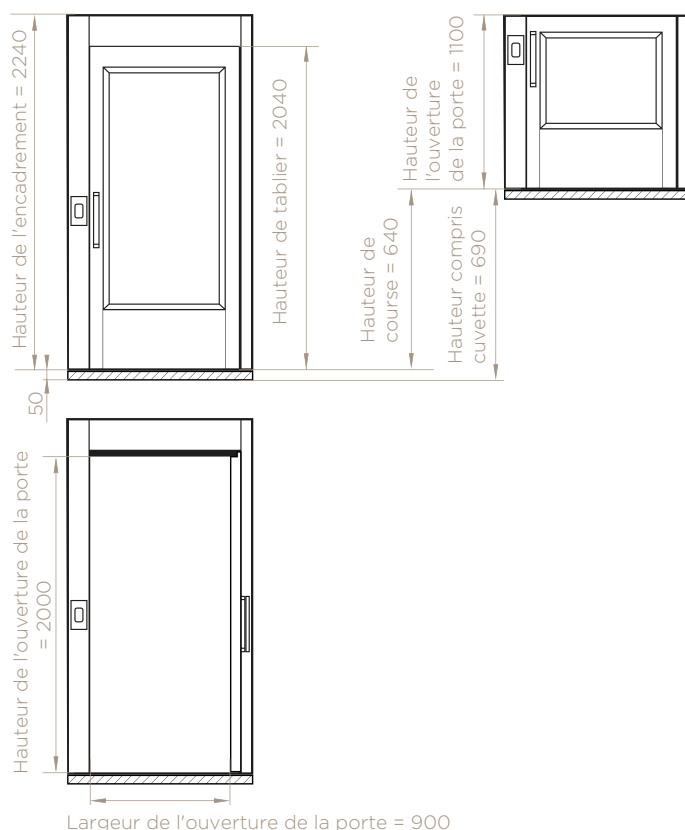
Pour une grande porte vitrée :

| Hauteur de l'ouverture de la porte <sup>1)</sup> | Hauteur de course avec une rampe au premier palier | Hauteur de course avec une cuvette au premier palier |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1800                                             | 490 - 990                                          | 440 - 940                                            |
| 1900                                             | 590 - 1090                                         | 540 - 1040                                           |
| 2000                                             | 690 - 1190                                         | 640 - 1140                                           |
| 2100                                             | 790 - 1290                                         | 740 - 1240                                           |
| 2300                                             | 990-1490                                           | 940-1440                                             |

<sup>1)</sup> La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 240 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

(mm)

Exemple avec une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm:



## HAUTEUR DE L'OUVERTURE DE LA PORTE

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte. Pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm, la hauteur de porte réelle est de 2040 mm.

## ENCADREMENT DE PORTE

La porte comporte toujours un encadrement. La taille de l'encadrement dépend de celle de la plate-forme, ainsi que de la largeur et la hauteur de l'ouverture de la porte. La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 240 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

| Hauteur de l'ouverture de la porte | Hauteur de l'encadrement |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1800                               | 2040                     |
| 1900                               | 2140                     |
| 2000                               | 2240                     |
| 2100                               | 2340                     |
| 2300                               | 2540                     |

(mm)

Côté A/C

| Côté plate-forme | Taille de l'encadrement |
|------------------|-------------------------|
| 900              | 1060                    |
| 1000             | 1160                    |
| 1100             | 1260                    |

(mm)

Côté B

| Côté plate-forme | Taille de l'encadrement |
|------------------|-------------------------|
| 1040             | 1060                    |
| 1280             | 1300                    |
| 1480             | 1500                    |
| 1580             | 1600                    |
| 1980             | 2000                    |

(mm)

## DÉPLACEMENT DE LA PORTE SUR LE CÔTÉ B

S'il n'est pas possible d'adapter la porte du côté B à un emplacement standard, il est par contre possible de placer la porte à gauche ou à droite. C'est seulement possible pour les portes dont la largeur de l'ouverture est de 900, ainsi que les portes du côté B : 1280 et 1480 mm. Les grandes portes vitrées et les portes à mi-hauteur peuvent être déplacées. Il est impossible de déplacer les portes étanches à la fumée EI60.

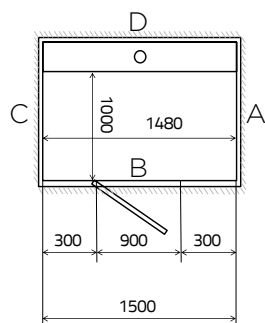
Ouverture de la porte 900 mm

| Taille de la plate-forme du côté B | Taille de l'encadrement | Enca-drement standard | Déplacé à gauche      | Déplacé à droite      |
|------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1280                               | 1300                    | 200/200 <sup>1)</sup> | 130/270 <sup>1)</sup> | 270/130 <sup>1)</sup> |
| 1480                               | 1500                    | 300/300 <sup>1)</sup> | 130/470 <sup>1)</sup> | 470/130 <sup>1)</sup> |

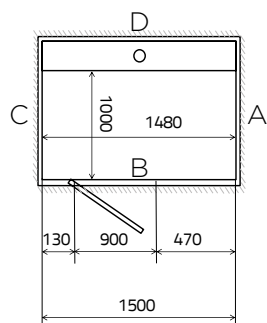
(mm)

<sup>1)</sup> Côté gauche/droite de la porte

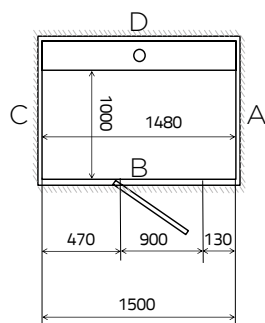
Exemples de déplacement de porte possible sur le côté B (ouverture de porte 900 mm, taille de la plateforme du côté B 1480 mm, encadrement 1500 mm) :



Encadrement standard



Déplacé à gauche



Déplacé à droite



## EI60 - PORTE COUPE-FEU ET PORTE ÉTANCHE À LA FUMÉE

EI60 - Les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée sont conformes aux directives relatives aux ascenseurs 95/16/CE et EN 81-58. La porte EI60 est livrée en série avec un encadrement. Un panneau d'extension pour les côtés A et C peut être commandé en option afin de couvrir la partie latérale de la machine. Le panneau d'extension est disponible avec ou sans trappe pour couvrir le coffret électrique.

**Largeur de l'ouverture :** 800, 900, 1000 mm

**Hauteur de l'ouverture :** 1800, 1900, 2000, 2100 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 20 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

**Installation :** pas en combinaison avec une porte à mi-hauteur.

**Standard :** Tablier et encadrement de porte en RAL 9016 (blanc signalisation), Vitrail : verre blanc (JTO)

**Options :** Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL

Veuillez noter que les profils autour du vitrage sont en aluminium et ne sont pas peints de la même couleur que la porte.

| Largeur de l'ouverture de la porte | Hauteur de l'ouverture de la porte | Disponible pour le côté B, mesure | Disponible pour le côté A/C, mesure |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 800                                | 1800 / 1900<br>2000 / 2100         | 1040                              | 900                                 |
| 900                                | 1800 / 1900<br>2000 / 2100         | 1280<br>1480                      | 1000<br>1100                        |
| 1000                               | 2000 / 2100                        | 1280 / 1480<br>1580               | 1100                                |

(mm)

## EI60 - ENCADREMENT DE PORTE COUPE-FEU ET DE PORTE ÉTANCHE À LA FUMÉE

La porte comporte toujours un encadrement. La taille de l'encadrement dépend de celle de la plateforme, ainsi que de la largeur et la hauteur de l'ouverture de la porte. La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 220 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

| Hauteur de l'ouverture de la porte | Hauteur de l'encadrement |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1900                               | 2120                     |
| 2000                               | 2220                     |
| 2100                               | 2320                     |

(mm)

Côté B

| Côté plate-forme | Taille de l'encadrement |
|------------------|-------------------------|
| 1040             | 1060                    |
| 1280             | 1300                    |
| 1480             | 1500                    |

(mm)

Les portes coupe-feu ne sont pas disponibles pour un côté B de 1580 mm et 1980 mm.

Côté A/C

| Côté plate-forme | Taille de l'encadrement |
|------------------|-------------------------|
| 900              | 1060                    |
| 1000             | 1160                    |
| 1100             | 1260                    |

(mm)

## PANNEAU D'EXTENSION POUR LES CÔTÉS A ET C

Un panneau d'extension pour les côtés A et C peut être commandé en option afin de couvrir la partie latérale de la machine. Le panneau d'extension est disponible avec ou sans trappe pour le coffret électrique. Le panneau d'extension est disponible pour les hauteurs d'ouverture de porte de 1800, 1900, 2000 et 2100 mm et il a la même hauteur que l'encadrement de porte.

# COMMANDE DE LA PORTE

La commande de la porte est placée sur l'encadrement de la porte de chaque porte de palier et/ou à distance de l'élèveur comme commande externe.

## COMMANDE DE LA PORTE SUR L'ENCADREMENT DE PORTE

Commande de la porte placée sur l'encadrement de porte sur l'élèveur. Pour Aritco 7000, il y a toujours une place sur l'encadrement de porte pour une façade de porte.

## BOUTON D'APPEL

Le bouton d'appel comporte un cadre éclairé comme fond qui indique l'état de l'élèveur.

- La lumière verte indique que l'élèveur est à votre étage. Il s'allume seulement à l'étage où se trouve la plate-forme.
- La lumière rouge indique que l'élèveur est occupé. Il est occupé et vous ne pouvez pas l'appeler.
- Le voyant clignotant indique que le circuit de sécurité est rompu, c'est-à-dire que le bouton d'urgence a été appuyé, la porte est ouverte sur un autre étage depuis plus d'une minute, la porte est bloquée ou l'encadrement de sécurité a été enfoncé. Le voyant clignotant peut aussi être activé par une somme d'alarme. Des informations complémentaires sont alors disponibles dans la mémoire de service.

Le même bouton d'appel est utilisé lorsque la commande de porte est placée sur l'encadrement de porte, à l'extérieur ou en tant que bouton d'appel radiocommandé.



## PLAQUE DE PORTE

La plaque de porte peut être directement placée sur l'encadrement de porte ou à l'extérieur, dans un boîtier externe de station d'appel. La plaque de porte est peinte de série en gris, couleur anodique Natura qui donne un rendu Aluminium. Elle peut être en acier inoxydable, en option. La plaque de porte peut contenir :

- Un bouton d'appel
- Un interrupteur à clé Telemecanique/Fonction verrouillage enfant
- Un interrupteur à clé préparé pour ASSA ou EUR/Fonction verrouillage enfant
- Bouton d'appel et interrupteur à clé avec Telemecanique/Fonction verrouillage enfant
- Bouton d'appel et interrupteur à clé préparés pour ASSA ou EUR/Fonction verrouillage enfant



## INTERRUPTEUR À CLÉ/FONCTION VERROUILLAGE ENFANT

Au lieu d'un bouton d'appel normal sur la plaque de porte, vous pouvez disposer d'un interrupteur à clé. Vous devez alors posséder une clé pour pouvoir appeler l'ascenseur et y accéder. La fonction verrouillage enfant qui verrouille automatiquement la porte 10 secondes après sa fermeture est incluse. Aritco peut fournir un interrupteur à clé par porte. Il est possible de choisir entre trois marques :

- ASSA (sur les marchés nordiques uniquement). Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- Telemecanique
- EUR. Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.



## COMMANDE DE LA PORTE EXTERNE - PLACÉE À DISTANCE DE L'ÉLEVATEUR

Commande de la porte placée à distance de l'ascenseur dans un boîtier de station d'appel externe connecté à l'ascenseur via un câble ou sous forme d'un bouton d'appel radiocommandé sans aucun câble.

## BOÎTIER EXTERNE DE STATION D'APPEL

La plaque de porte peut être placée loin de l'ascenseur, dans un boîtier externe de station d'appel. La couleur du boîtier externe de station d'appel est RAL 9003 (blanc Aritco). Le boîtier peut être fixé sur un mur (fixation murale) ou dans le mur pour que vous voyiez seulement la plaque de porte (encastré). La longueur standard du câble livré avec le boîtier externe de station d'appel est de 1,5 m. Un câble d'une longueur de 10 m peut être commandé en option.

Taille encastré: 82x150x50 mm

Taille fixation murale: 95x185x50 mm



## BOUTON D'APPEL RADIOCOMMANDÉ

Le bouton radiocommandé, dans un boîtier en plastique blanc, permet au client de placer le bouton d'appel dans un rayon de 10 mètres de l'ascenseur. Le bouton d'appel radiocommandé marche sur batterie et permet un accès contrôlé à distance à l'ascenseur.

Le bouton d'appel radiocommandé n'indique pas le statut de l'ascenseur.

Il est possible d'en commander en option.



# MÉCANISME DE LA PORTE

Les portes de palier sont toujours livrées avec soit un dispositif d'ouverture de porte, soit un dispositif de fermeture.

Selon le type de porte, vous pouvez le fixer soit à l'intérieur (dans l'encadrement de porte pour qu'il ne soit pas visible de l'extérieur), soit à l'extérieur (dans un boîtier visible de l'extérieur).

**Opérateur de porte :** ouvre et ferme automatiquement la porte. La durée et la vitesse d'ouverture de la porte peuvent être réglées.

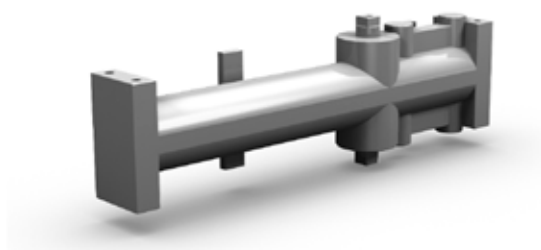
**Ferme porte :** la porte est ouverte manuellement. La porte se ferme automatiquement après la durée prédéfinie.

Tous les des opérateurs et fermes portes sont disponibles pour les portes à charnière à droite et à gauche. S'il y a deux portes sur le même palier, elles s'ouvriront en même temps s'il y a des opérateur en saillie.

| Type de porte                                      | Ferme porte intégré | Ferme porte en saillie | Opérateur en saillie |
|----------------------------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------|
| Grande porte vitrée Standard                       | •                   | •                      | •                    |
| Porte vitrée à mi-hauteur                          | •                   |                        | •                    |
| EI60 – porte coupe-feu et porte étanche à la fumée | •                   |                        | •                    |
| Élévateurs extérieurs                              | •                   | •                      | •                    |

## FERME PORTE INTÉGRÉ

Il ferme automatiquement la porte. Il est intégré à l'encadrement de porte et invisible de l'extérieur. Il comporte une fonction qui maintient la porte ouverte jusqu'à ce que l'utilisateur ferme la porte manuellement. Il est monté en série sur toutes les portes.



## OPÉRATEUR EN SAILLE

Il ouvre et ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie. Il est possible d'en commander en option. Le couvercle et les côtés sont généralement peints en RAL 9016 (blanc signalisation). Si le tablier est peint d'une autre couleur, le couvercle sera de la même couleur. Les côtés seront peints en RAL 9016 (blanc signalisation).



## FERME PORTE EN SAILLE

Il ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie. Il est possible d'en commander en option.



## BRAS D'ARRÊT D'OUVERTURE

Il maintient la porte ouverte jusqu'à ce que l'utilisateur ferme la porte manuellement. Il peut être uniquement associé à un dispositif externe de fermeture de porte. Il est possible d'en commander en option.



# PORTE OPTIONS

## POIGNÉE DE PORTE

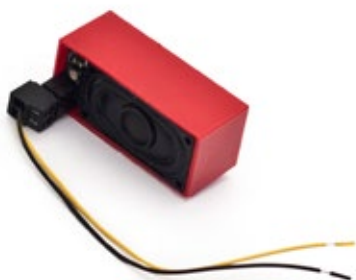
La poignée de la porte a généralement un diamètre de 30 mm. Les extrémités de la main courante sont fermées et tournées vers le tablier.

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)



## GONG D'ARRIVÉE

Le gong d'arrivée émet un signal audible (ding dong) lorsque la plate-forme arrive à chaque palier. Il est placé à l'encadrement de porte de chaque palier. Commande possible en option.



## INDICATEUR DE PALIER À LA PORTE

Un affichage numérique est placé sur l'encadrement de porte. Il affiche l'étage actuel. L'indicateur de palier peut aussi afficher les informations système suivants :

- Avertissement si la batterie de l'élévateur est faible.
- Une sonnerie retentit lorsqu'on a appuyé sur le bouton d'alarme.
- Le nombre de démarrages et le temps d'exécution total depuis l'installation ou la dernière remise à zéro.
- Un symbole de poids apparaît si l'élévateur est surchargé.
- S'il est relié à l'alarme incendie du bâtiment, un symbole « incendie » apparaît lorsque l'alarme est activée.

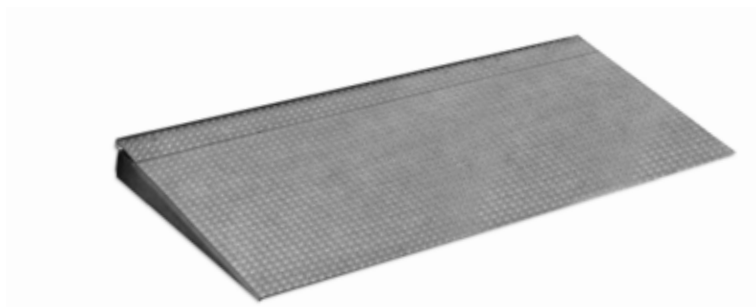


## PLAQUE DE RECOUVREMENT

Si la commande de la porte est à l'extérieur et non sur l'encadrement de porte, une plaque de recouvrement qui couvre le trou de ce dernier est livrée avec l'élévateur. La plaque de recouvrement livrée avec l'élévateur est toujours de la même couleur que l'encadrement de porte. La couleur standard est le RAL 9016 (blanc signalisation).

## RAMPE

Si l'élévateur est installé sans cuvette, l'installation d'une rampe est obligatoire, conformément à la norme EN81.41. La rampe est en acier galvanisé recouvert d'aluminium ondulé afin de prévenir les glissades. La course verticale de la rampe est inférieure à 1:4. La rampe peut être commandée en option dans les élévateurs sans cuvette. Dimensions de la rampe; Hauteur 50 mm, largeur 420 mm, longueur 1160 mm.



## Cet élévateur est toujours livré avec une gaine autoportante.

L'élévateur est toujours livré avec des panneaux de placage à l'intérieur de la gaine, côté machine. Si l'élévateur n'est pas installé contre un mur, un placage côté machine peut être ajouté à l'extérieur de l'élévateur pour couvrir le côté machine. Vous pouvez choisir entre des panneaux de gaine en acier ou en verre pour tous les côtés sauf le côté de la machine.

La hauteur supérieure de l'arbre n'est pas fixée pour Aritco 6000. Lorsque le plus haut étage comporte une porte standard, la hauteur minimale supérieure dépend de la hauteur d'ouverture de la porte, ainsi que de la hauteur de l'encadrement. Pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm, la hauteur standard d'encadrement est de 2240 mm, ce qui représente la hauteur supérieure la plus basse. Une hauteur supérieure plus élevée peut être commandée.

### PANNEAUX DE PLACAGE

Les panneaux de placage couvrant l'intérieur de la machine sont livrés en série. Les panneaux sont généralement peints en blanc signalisation (RAL 9003), mais si la gaine est peinte d'une autre couleur, les panneaux seront de la même couleur.

### PLACAGE DU CÔTÉ MACHINE

Le placage du côté machine en acier couvre l'arrière de la machine si l'élévateur n'est pas monté contre un mur. Il peut être commandé en option et peut aller du bas à la hauteur supérieure. Il peut aussi être commandé en partie si l'élévateur est partiellement monté contre un mur. Le placage est peint de la même couleur que les panneaux de la gaine.

Taille : hauteur de course plus hauteur supérieure.

### VERRE

Il est possible de commander en option des panneaux en verre laminé et trempé. Le verre blanc est utilisé (JT0) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23). Voir image à la page 17.

Les panneaux en verre font 8 ou 10 mm d'épaisseur selon leur taille. Les vitres de plus de 1000 mm font toujours 10 mm.

Les vitres sont intégrées à des profilés en aluminium. Ces profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, dans une couleur RAL. Pour une gaine en RAL 9016 (blanc signalisation), les profilés peuvent être peints de la même couleur. Pour une gaine d'une autre couleur RAL, les profilés seront en aluminium. Les profilés peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que la commande doit être passée séparément.

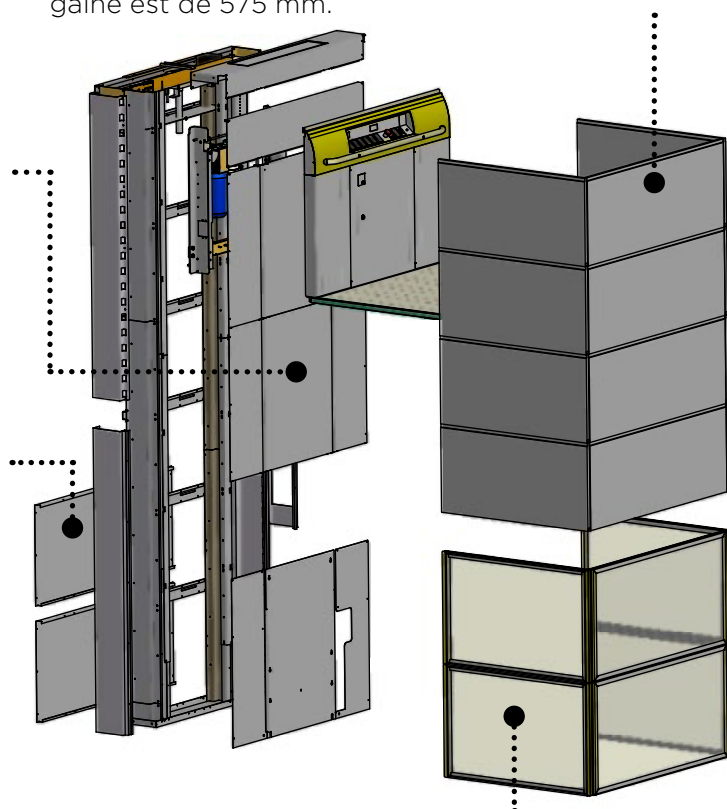
### PLAFOND INTÉRIEUR

Vous pouvez ajouter, en option, un plafond intérieur à une gaine fermée. Le plafond intérieur est peint généralement en RAL 9016 (blanc signalisation) mais il sera peint de la même couleur que la gaine si celle-ci est dans une autre couleur. Choisissez parmi les options suivantes, qui sont conformes à la réglementation LUX :

- Éclairage à LED encastré ou luminaire à LED monté en applique
- Luminaire à LED monté en applique

### PANNEAUX DE LA GAINÉ

L'épaisseur standard des panneaux de la gaine est de 25 mm avec un cœur en PS (polystyrène) et des plaques en acier. Les panneaux sont généralement peints en RAL 9016 (blanc signalisation). Si la gaine est peinte d'une autre couleur, ses panneaux seront de la même couleur. La hauteur du panneau de la gaine est de 575 mm.



Panneaux de gaine / verre avec profilé en aluminium :

| Hauteur (mm)               | Verre blanc (JT0) | Verre teinté sombre (JT5) | Verre teinté (JT16) | Verre dépoli (JT23) |
|----------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------|---------------------|
| 736                        | •                 | •                         | •                   | •                   |
| 1472                       | •                 | •                         | •                   | •                   |
| 2208                       | •                 | •                         | •                   | •                   |
| Personnalisé <sup>1)</sup> | •                 | •                         | •                   | •                   |

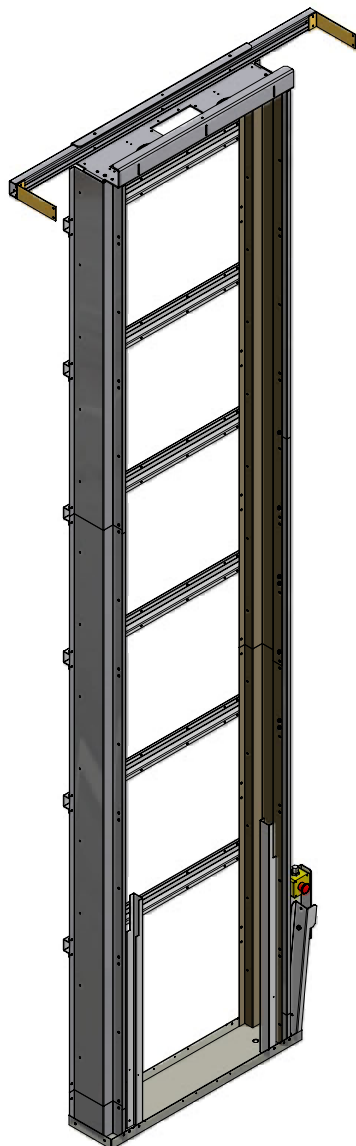
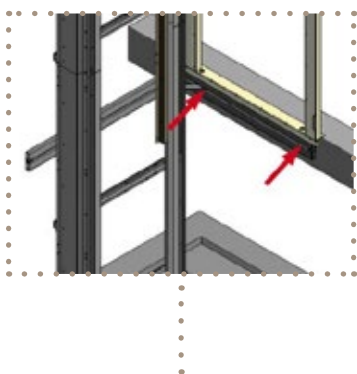
<sup>1)</sup> Coûts supplémentaires par mm. La hauteur maximale par panneau de verre est de 2200 mm

# GAINE OPTIONNELLE

## PYLÔNE

Pour Aritco 7000, l'élévateur peut être livré de différentes manières, selon sa longueur.

- Pour les hauteurs de course de 1720 à 13000 mm, le pylône est toujours livré en parties.
- Pour une course totale se situant entre 1370 et 1720 mm le mât est livré en plusieurs parties mais celui-ci peut être livré en une seule pièce à la demande du client
- Pour toute course totale inférieure ou égale à 1370 mm le mât sera livré en une seule pièce.



## SUPPORT EN L / PALIER SUPPORT DE LA GAINE

Il est installé pour stabiliser la gaine lorsqu'elle n'est pas montée contre un mur. Un palier support de gaine doit être utilisé pour chaque étage, sauf le rez-de-chaussée. Le palier support de gaine / support L est fixé à l'élévateur sur le côté de la machine et au bâtiment sur le côté A/C (sous la porte). Fixation impossible sur le côté B.

Le support / l'équerre de gaine est peint en RAL 9003 (blanc Aritco) de série. Si la gaine est peinte d'une autre couleur, le support de gaine est peint de la même couleur.

Le support / l'équerre de gaine est disponible pour des plates-formes de 1040, 1280, 1480, 1580 et 1980 mm.

## COFFRET ÉLECTRIQUE

Le coffret électrique se trouve généralement dans la gaine, à l'étage supérieur où est située la porte du palier. Si cette position standard est difficile, nous pouvons proposer de la déplacer à un autre palier ou de la placer en extérieur, dans un boîtier qu'on peut fermer à clé. Pour les plates-formes de taille 900 x 1040 mm, le coffret électrique est montée derrière le panneau de la plate-forme et au-dessus de la gaine. Lorsque vous commandez une paroi de pleine hauteur pour une plate-forme de 900x1040 mm, le coffret électrique doit être externe.

Taille d'un coffret électrique standard (placée dans la gaine) : 180 x 880 mm.

Taille d'un coffret électrique externe (placée dans un boîtier extérieur) : Hauteur 500 mm, profondeur : 160 mm, largeur 400 mm.



## PANNEAU DE SERVICE EXTERNE

Un panneau de service est toujours placé dans le coffret électrique. Il sert à lancer les tests, etc. et pour une mise en marche d'urgence de l'élévateur. Un panneau de service externe est disponible, en option, pour être fixé hors de l'élévateur. Dans ce cas, un câble le relie au panneau de service de le coffret électrique. Pour la plate-forme de taille 900 x 1040 le panneau de le coffret électrique et de service standard est monté dans la partie supérieure de la gaine et ne peut être atteint de l'extérieur. Par conséquent, il est connecté à un panneau de service externe (fixation murale) qui est monté sur un boîtier de plaque. Le panneau de service externe doit être activé par une clé à trois bords avant de pouvoir être utilisé. Taille : 95 x 185 mm



## PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE CONTRE LA ROUILLE

Afin de protéger l'élévateur qui est exposé à un milieu humide (comme un transport maritime) ou lorsque l'élévateur emballé est exposé à l'humidité pendant le transport ou sur le site d'installation, il est livré avec des guides (classe de corrosion C5). Il est possible d'en commander en option.

# COMMUNICATION

Deux moyens de communication sont obligatoires selon la norme EN81-41. Choisissez entre les options suivantes ou installez votre propre téléphone.

## APPELEUR AUTOMATIQUE

Équipement pour les appels d'urgence. Intégré au panneau de la plate-forme. Il compose automatiquement lorsqu'on appuie sur le bouton d'alarme. S'il n'y a pas de réponse après une durée prédéfinie, l'appel est automatiquement transmis au numéro suivant. L'appelleur automatique peut être équipé d'un module GSM (2G). Aritco ne fournit pas de carte SIM.

## TÉLÉPHONE

Le téléphone fonctionne comme un téléphone classique mais il est destiné aux appels d'urgence. Il est monté sur le panneau de la plate-forme. Il est équipé d'une mémoire de rappel, d'un bouton de mise en sourdine et d'un témoin de marche/arrêt. Il peut être équipé d'un module GSM. Aritco ne fournit pas de carte SIM.

## CONVERTISSEUR CC

Lorsque plusieurs appeleurs automatiques sont connectés en série sur une seule et même ligne téléphonique, l'alimentation de cette dernière ne suffira pas à les commander. Il est alors nécessaire d'installer un convertisseur CC dans chaque élément. Un convertisseur CC 12-24 V est utilisé en guise de source d'alimentation externe d'un appeleur automatique.



# ENTRAÎNEMENT

## PROTÈGE-BATTERIE

Le protège-batterie permet de protéger les batteries contre tout endommagement et de s'assurer que l'alimentation s'avère suffisante pour faire fonctionner l'élèveur en cas de panne de courant. Il permet également de veiller à ce que l'alimentation de l'élèveur soit désactivée (tous les consommateurs d'électricité sont coupés) lorsque l'alimentation des batteries atteint 22 V. Cela signifie que même si l'alimentation sur le site est coupée, les batteries de l'élèveur ne se déchargeront pas et pourront toujours assurer le fonctionnement de ce dernier. Le protège-batterie peut être commandé en option.

## RELAIS DE SÉQUENCE DE PHASE

C'est une protection supplémentaire qui assure que l'élèveur n'aille pas dans le mauvais sens lorsque les phases sont mal connectées. Option proposée pour les élévateurs triphasés Aritco 7000.

## DÉMARRAGE EN DOUCEUR

Il permet de démarrer en douceur suite à l'enfoncement d'un bouton de destination. Le démarrage en douceur peut être commandé en option pour les élévateurs triphasés Aritco 7000. Non disponible pour les élévateurs monophasés, ces derniers étant équipés en série d'une commande de fréquence incluant à la fois l'arrêt et le démarrage en douceur. Le démarrage en douceur est inclus en série dans les élévateurs de 500 kg.

## DESCENTE D'URGENCE SUR BATTERIE

Tous les élévateurs Aritco sont équipés d'une descente d'urgence sur batterie. Vous pouvez le faire descendre vous-même de l'intérieur de l'élèveur et en sortir en cas de coupure de courant. Il est possible de faire marcher l'élèveur vers le palier le plus proche de la plate-forme (descente possible). Cette fonction est exécutée en appuyant sur un bouton de destination. Il est aussi possible de le faire fonctionner de l'extérieur à partir du bouton d'appel (action par pression) ou du boîtier de service.



## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Les options sont les suivantes pour l'Aritco 7000 :

### 400 V triphasée, 5,2 A / 16 A lente

- Standard pour tous les élévateurs (50 Hz)
- Fréquence de 50 ou 60 Hz
- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés (en option)

### 230 V monophasée, 9 A / 16 A lente

- En option lorsque le bâtiment ne supporte pas du triphasé à 400 V
- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés
- Fréquence de 50 ou 60 Hz

### 230 V triphasée, 9 A / 16 A lente

- En option
- Veuillez noter que cela est rarement utilisé, sauf par exemple en Norvège et en Arabie Saoudite
- Fréquence de 50 ou 60 Hz

## LUBRIFICATION

La vis doit être régulièrement huilée.

**Lubrification manuelle:** Une brosse fixée à la plate-forme huile la vis lorsque l'élèveur est utilisé (un plateau avec lubrifiant au bas de la gaine). Équipement standard pour Aritco 7000.

**Lubrification automatique:** Huile régulièrement la vis d'entraînement même si l'élèveur n'est pas utilisé. La fréquence de lubrification est réglable. En option pour Aritco 6000. C'est un entretien standard pour les élévateurs de hauteur de course supérieure à 8000 mm. C'est recommandé pour les élévateurs rarement utilisés ou qui ne sont pas utilisés régulièrement pour aller du rez-de-chaussée à l'étage le plus haut.



# ÉLÉVATEUR EXTÉRIEUR

L'élévateur extérieur Aritco 7000 est conçu pour une utilisation en extérieur. Tous les élévateurs extérieurs sont livrés avec des guides (classe de corrosion C5) afin de prévenir la corrosion.

L'élévateur extérieur intègre différentes options permettant une installation à l'extérieur. Selon l'environnement d'installation, différentes options doivent être ajoutées et les conditions d'installation spécifiées doivent être respectées.

## VENTILATEURS

Ventilateurs installés au-dessus de la gaine. Deux ventilateurs axiaux 230 V, 12 W. Les ventilateurs sont branchés à une prise d'alimentation externe de 230 V. Les ventilateurs sont obligatoires dans les élévateurs extérieurs.



## TOIT

Toit pour élévateur extérieur. Si l'élévateur n'est pas installé dans une gaine externe, un toit externe doit être utilisé. Un coin du toit présente une ouverture pour l'évacuation d'eau. Le toit est en acier galvanisé, peint généralement en RAL 9016 (blanc signalisation). Un plafond intérieur avec éclairage (DEL ou lampe fluorescente) doit être commandé pour les élévateurs extérieurs lors de la commande d'un toit.

## AUVENT DE PORTE

Toiture en pente disposée au-dessus des portes de palier afin de les protéger contre la pluie et la neige, etc. L'auvent de porte est en acier galvanisé et généralement peint en RAL 9016 (blanc signalisation).

Largeur : 1160 mm, Angle d'inclinaison : 23°

## CHAUFFAGE

Il est recommandé d'installer un chauffage en bas de la gaine pour les climats froids. Peut être commandé en option. Le chauffage 2000 W doit être connecté à une prise d'alimentation externe. Veuillez noter que pour les températures inférieures à -5°, l'élévateur doit être installé dans une gaine externe chauffée.



## CONDITIONS D'INSTALLATION :

**Température de l'environnement : de +40 °C max à -5 °C.** Si l'élévateur doit être installé sous des températures inférieures à -5 °C, une gaine externe isolée et chauffée doit être installée autour de l'élévateur.

**Surcharge de vent jusqu'à 10 m/s.** Une protection contre les surcharges de vent de plus de 10 m/s est requise. Dans les régions où la surcharge de vent peut dépasser 10 m/s, Aritco recommande d'installer un pare-vent ou une structure externe autour de la gaine. Une option pour une pression de vent de 25 m/s est également disponible (Eurocode 1991-1-4:2005).

**Surcharge de neige 2 kN/m² max.** Zone de surcharge de neige conforme à la norme EN 1991-1-3. Pour les surcharges de neige supérieures à 2 kN/m², une gaine externe/toiture doit être installée.

**Installation au-dessus du niveau du sol et avec une cuvette drainée.** L'élévateur doit être installé au-dessus du niveau du sol et l'eau doit être déviée. La cuvette de l'élévateur doit être drainée et protégée contre le gel. L'élévateur n'est pas étanche à l'eau : de l'eau peut s'infiltrer via les portes palières ou la gaine.

**L'installation est déconseillée dans un environnement fortement exposé au sel ou au chlore.** Par exemple, l'élévateur ne doit pas être installé à proximité d'une piscine.

**Installation à l'extérieur uniquement.** L'élévateur doit être uniquement installé à l'extérieur, c'est-à-dire avec toutes les portes de palier dirigées vers l'extérieur. L'élévateur ne doit pas être installé lorsque les portes de palier entrent dans le bâtiment même. Dans le cas contraire, l'élévateur risque d'être exposé à des courants descendants susceptibles d'engendrer des problèmes de condensation.

### Inclus en standard lors de la commande d'un élévateur extérieur :

- Guides (classe de corrosion C5) pour éviter la corrosion
- Couvercle de boîtier électrique scellé
- Vis vaporisée d'huile
- Une huile spéciale pour utilisation extérieure doit être utilisée (pour températures inférieures)
- Pour éviter les fuites d'eau, tous les joints sur le toit doivent être scellés après l'installation.
- Ventilateur en haut de la gaine, avec panneau supérieur et panneau inférieur dotés de trous de ventilation. Ces trous sont obligatoires dans tous les élévateurs extérieurs.
- Boutons d'appel protégés contre l'eau (résistants aux intempéries et à la condensation)
- Éléments de fixation mieux protégés contre la rouille (Zinc Nickel)
- Étanchéité des portes : Un joint à brosse pour portes qui réduit la saleté (et dans une certaine mesure l'eau) est compris dans l'élévateur.
- Toutes les pièces peintes bénéficient d'une protection anticorrosion C3.

### Les options à commander dépendent de l'installation :

- Si l'élévateur est installé à l'extérieur et que la pluie

peut atteindre le côté machine, un placage latéral doit être installé côté machine.

- Si l'élévateur n'est pas installé dans une gaine externe, un toit extérieur doit être utilisé. Plafond intérieur avec éclairage (DEL) – doit être commandé pour les élévateurs extérieurs lors de la commande d'un toit.
- Chauffage installé en bas de la gaine, avec panneau inférieur doté de trous de ventilation – option recommandée dans les climats froids.
- Joint de machine revêtement latéral / toit extérieur avec bande / ruban.
- Si l'élévateur est installé à l'extérieur et qu'il n'y a aucun toit au-dessus des portes, des auvents doivent être installés au-dessus de ces dernières. – Option recommandée pour les élévateurs extérieurs.

Aritco se réserve le droit de refuser les droits de garantie si l'élévateur n'a pas été installé dans le bon environnement et si l'équipement requis n'a pas été utilisé.

## LIMITES POUR LES ÉLÉVATEURS EXTÉRIEURS :

### Limites de pression de vent jusqu'à 10 m/s :

- Hauteur maximale de déplacement : 10 m
- Panneaux de gaine en EPS seulement (laine de roche non disponible) ou panneaux de gaine en verre.
- Possibilité de fixer l'élévateur avec une équerre (spécialement conçue pour un usage extérieur).

### Limites supplémentaires de pression de vent jusqu'à 25 m/s :

- Gaine avec panneaux de gaine en EPS uniquement. Panneaux de gaine en verre indisponibles. La gaine est collée.
- L'élévateur doit être fixé contre un mur. Il est impossible de le fixer avec des équerres.

### Veuillez noter que ce qui suit n'est pas possible pour les élévateurs extérieurs :

- Grandes portes vitrées d'une largeur de 1000 mm
- Grande porte vitrée d'une hauteur de 1800 mm
- Portes à mi-hauteur – toutes dimensions
- Déplacement de la porte sur le côté B

### REMARQUE:

Disponible avec la taille de plate-forme 1100x1480 mm

Hauteur maximale de déplacement : 10 m

Peut être peint de n'importe quelle couleur RAL disponible sur le nuancier (K7 classic)

Panneaux de gaine en EPS seulement

Pression de vent jusqu'à 10 m/s: panneaux de gaine en verre disponible

Vent jusqu'à 25 m/s: panneaux de gaine en verre indisponible

# ARITCO 7000 FLEXI

Aritco 7000 Flexi est une version de l'élévateur Aritco 7000 conçue pour transporter aussi bien des personnes que des marchandises.

Une évaluation des risques a été menée afin d'évaluer le risque supplémentaire lié au transport simultané de personnes et de marchandises (Produits plus légers de transport max 500 kg). Des mesures visant à diminuer ces risques ont été prises. Ces dernières sont désormais appliquées pour l'Aritco 7000 Flexi. Aritco 7000 Flexi dispose de son propre certificat disponible au Aritco Cloud. Aritco 7000 Flexi est disponible pour toutes les tailles de plate-forme.



### Les éléments suivants sont inclus lors de la commande d'un élévateur Aritco 7000 Flexi :

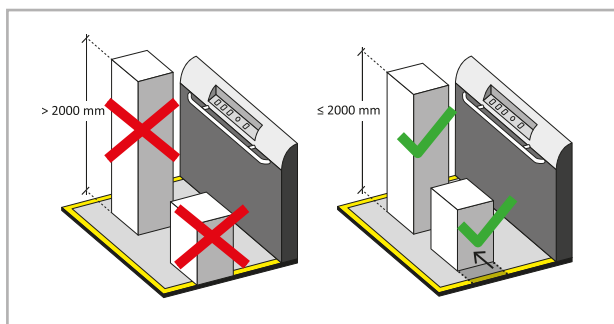
- Plate-forme avec bord de sécurité peint en jaune (RAL 1018).
- Plate-forme avec liste de sécurité montée derrière la plaque peinte en jaune (RAL 1018). Valide avec une paroi à mi-hauteur.
- Étiquette d'informations sur le chargement - avertissement apposé sur le panneau de la plateforme.
- Manuel d'utilisateur mis à jour avec l'option Aritco 7000 Flexi : renseigne l'utilisateur sur où placer les marchandises ainsi que sur la taille des marchandises pouvant être transportées.
- Certificat de transport de personnes et de marchandises.

### ÉTIQUETTE D'INFORMATIONS SUR LE CHARGEMENT

Une étiquette d'informations sur le chargement est apposée sur la plate-forme avec des pictogrammes d'avertissement (points suivants) :

- Ne pas charger des marchandises sur ou au-delà de la limite jaune de la plateforme (bords de sécurité). Empêche les marchandises d'entrer en contact avec les parois de l'élévateur et de se coincer entre la plate-forme et la paroi de la gaine.
- Ne pas charger des marchandises de plus de 2 m de haut sur la plate-forme. L'espace libre minimal au plus haut étage est de 2 m : les marchandises disposeront ainsi toujours d'un espace libre en hauteur.

Pour plus d'informations, consultez le manuel de l'utilisateur Aritco 7000.



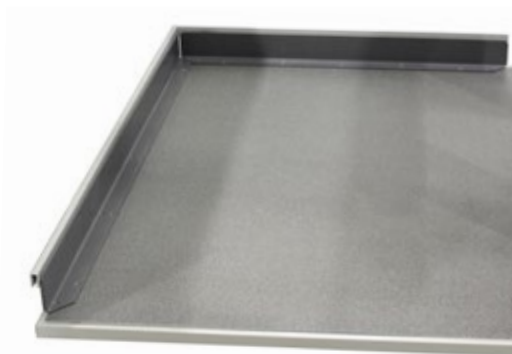
Liste de sécurité en RAL 1018

Bordure de sécurité en RAL 1018



### BORDURE EN ACIER

Pour protéger davantage la plate-forme et les parois de la gaine, une bordure en acier peut être commandée en option pour l'Aritco 7000 Flexi. La bordure en acier est un encadrement en acier de 90 mm de haut disposé sur tous les côtés de la plate-forme, sauf côtés porte. Son installation est recommandée lorsque l'élévateur est également utilisé pour le transport de marchandises. Le bord de sécurité est spécialement conçu pour l'installation d'une bordure en acier.



# FIXER L'ÉLÉVATEUR

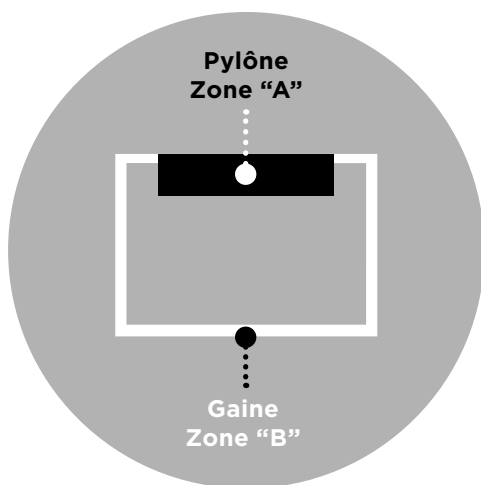
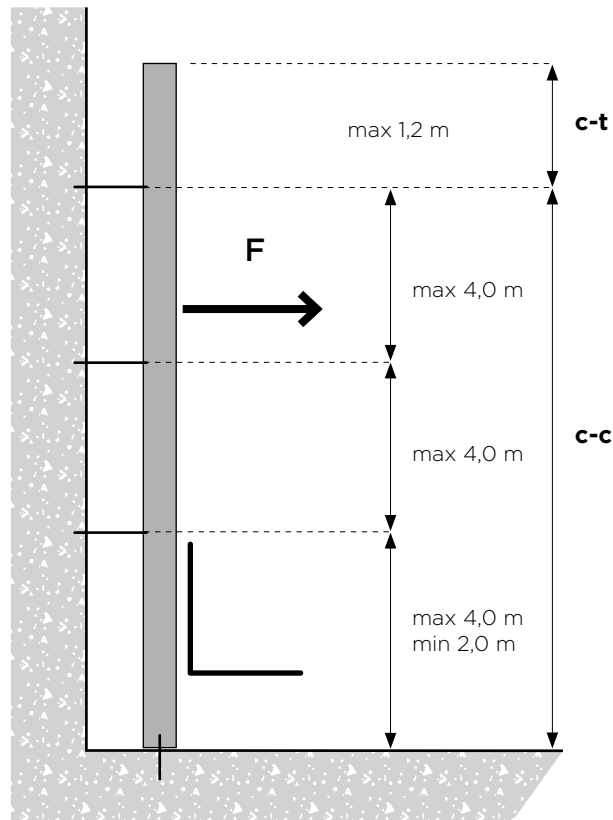
## Fixer l'élévateur aux murs de la maison.

Les détails relatifs aux forces sont disponibles dans le manuel d'installation d'Aritco 7000. Merci de vous assurer que l'intégralité de l'installation est réalisée en intérieur.

**Les forces de réaction de l'élévateur au bâtiment :** Force maximale en tant que fonction de la course de l'élévateur. La force est répartie sur l'étage grâce au bas du pylône avec la zone « A » et le bas de la gaine avec la zone « B ».

### Force sur la fixation au cadre de support (pylône) au mur :

- c-c = distance (hauteur) du plancher à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre deux fixations ou l'étage le plus bas et la fixation la plus basse est de 4,0 m. Pour les élévateurs extérieurs, la distance maximale est de 3 m.
- La distance minimale entre l'étage le plus bas et la fixation la plus élevée est de 2,0 m.
- c-t = distance du haut du pylône à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre le haut du pylône et la fixation la plus élevée est de 1,2 m.



| Hauteur de course (m) | Zone « A » F(kN) | Zone « B » panneaux de la gaine F(kN) | Zone « B » gaine en verre F(kN) |
|-----------------------|------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1                     | 7,8              | 2,55                                  | 3,30                            |
| 2                     | 8,5              | 3,40                                  | 4,40                            |
| 3                     | 9,2              | 4,25                                  | 5,50                            |
| 4                     | 9,9              | 5,10                                  | 6,60                            |
| 5                     | 10,7             | 5,95                                  | 7,70                            |
| 6                     | 11,5             | 6,80                                  | 8,80                            |
| 7                     | 12,0             | 7,65                                  | 9,90                            |
| 8                     | 12,8             | 8,50                                  | 11,00                           |
| 9                     | 13,4             | 9,35                                  | 12,10                           |
| 10                    | 14,2             | 10,20                                 | 13,20                           |
| 11                    | 14,9             | 11,05                                 | 14,30                           |
| 12                    | 15,6             | 11,90                                 | 15,40                           |

---

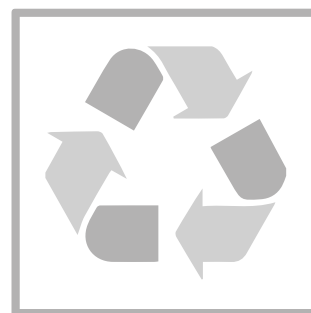
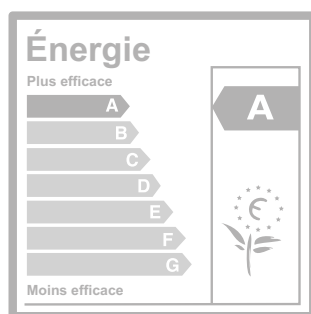
# NORMES EUROPÉENNES ET SÉCURITÉ

Aritco 7000 est conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE et respectent la norme harmonisée EN 81-41. Les ascenseurs sont également conformes à la compatibilité électromagnétique (CEM) de 2004 et à la directive relative aux basses tensions 2006/95/CE. Les ascenseurs sont approuvés et marqués CE. EI60 – Les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée sont conformes aux directives relatives aux ascenseurs 95/16/CE et EN 81-58. Un certificat pour chaque ascenseur est disponible sur l'Aritco Cloud.

---



# ARGUMENTS DE VENTE RECOMMANDÉS



## INSTALLATION FACILE

C'est facile et rapide d'installer l'élévateur. Une installation normale prend seulement deux jours.

## TRAVAUX DE CONSTRUCTION MINIMUMS ET PETITE EMPREINTE

L'élévateur peut être installé sans cuvette et avec une rampe (ou avec une cuvette de 50 mm sans rampe). Toutes les parties sont incluses dans la gaine – pas de salle de machine supplémentaire ou hauteur libre requise.

## FAIBLE CONSOMMATION D'ÉNERGIE

Consommation électrique en mode vide minimale de 15 W – pas plus d'un ordinateur ou un téléviseur. Classe énergétique A selon VDI 4707.

## DÉCLARATION ENVIRONNEMENTALE DE PRODUIT

Nous sommes le premier constructeur disposant d'une déclaration environnementale de produit pour nos élévateurs. Plus de 95 % des pièces de nos élévateurs sont recyclables.

## FRAIS D'ENTRETIEN ET DE FONCTIONNEMENT PEU ÉLEVÉS

Les plus bas du marché.

## PAS D'HYDRAULIQUE, DONC NI FUITE, NI ODEUR

Aucun espace additionnel requis pour l'unité hydraulique.

## L'ÉLÉVATEUR NE PEUT PAS TOMBER

Avec le concept d'autoblocage, le frottement entre la vis et l'écrou empêche l'élévateur de tomber. Aucun système de freinage additionnel n'est requis.

## VOUS POUVEZ TOUJOURS EN SORTIR PAR VOUS-MÊME

En cas de coupure de courant, vous pouvez toujours en sortir seul avec la descente d'urgence sur batterie. Utilisez les boutons de la plate-forme et l'élévateur vous amènera à l'étage inférieur le plus proche ; vous pourrez alors ouvrir la porte et en sortir.

## GAINE SOLIDE

Panneaux de la gaine de 25 mm d'épaisseur. Robuste et résiste aux chocs. Bonne isolation sonore et acoustique.

# DESIGNS

Pour obtenir des informations exactes sur l'installation, veuillez consulter le manuel de préparation.

## Plate-forme 900 × 1040

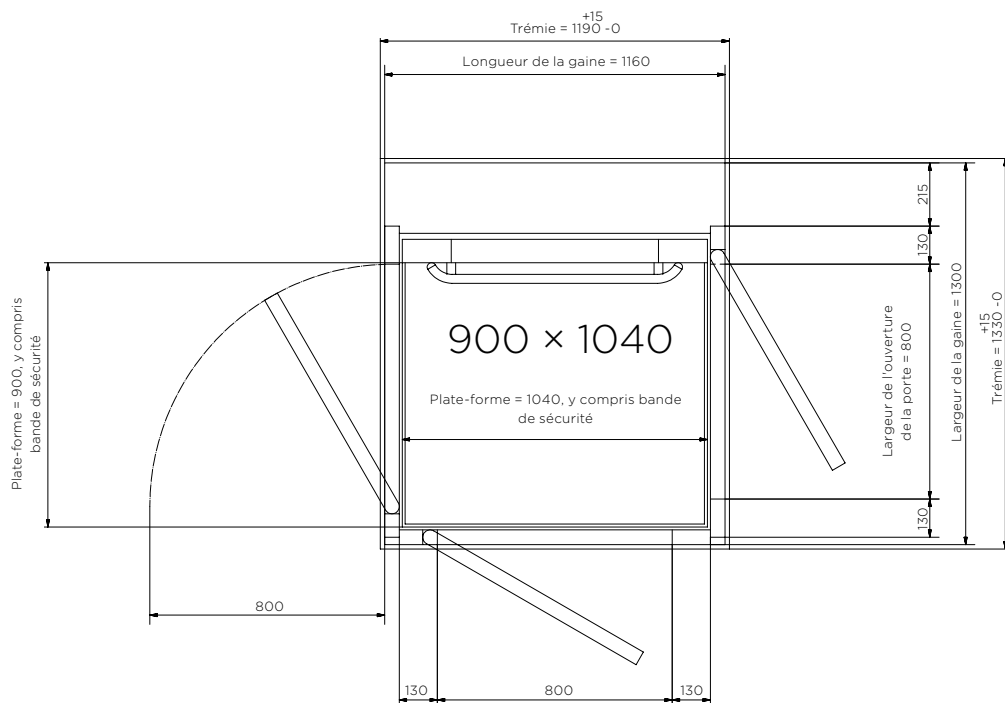
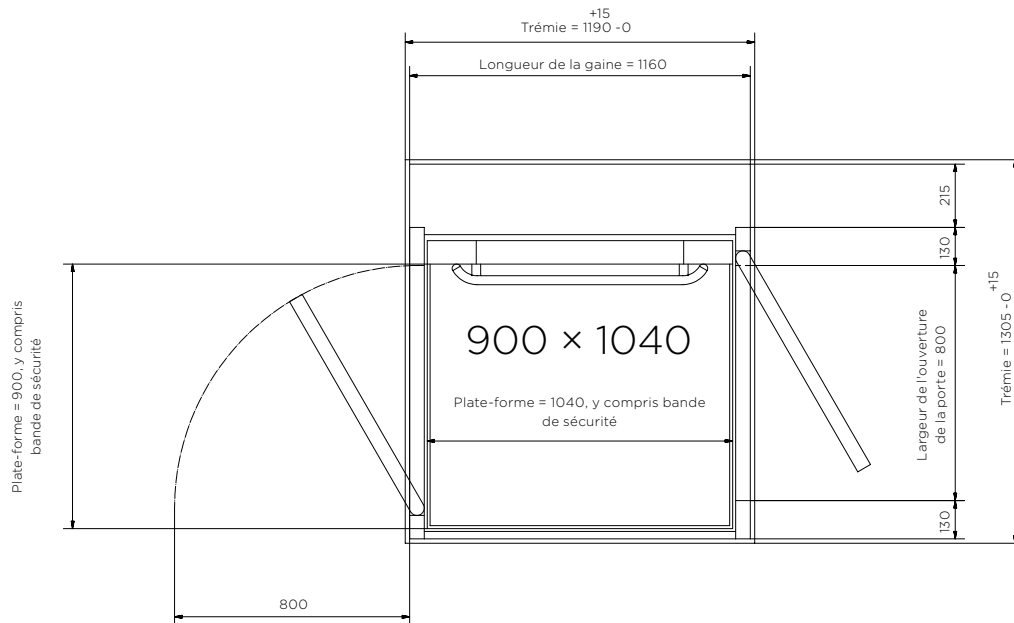


**Plate-forme 900 × 1280**

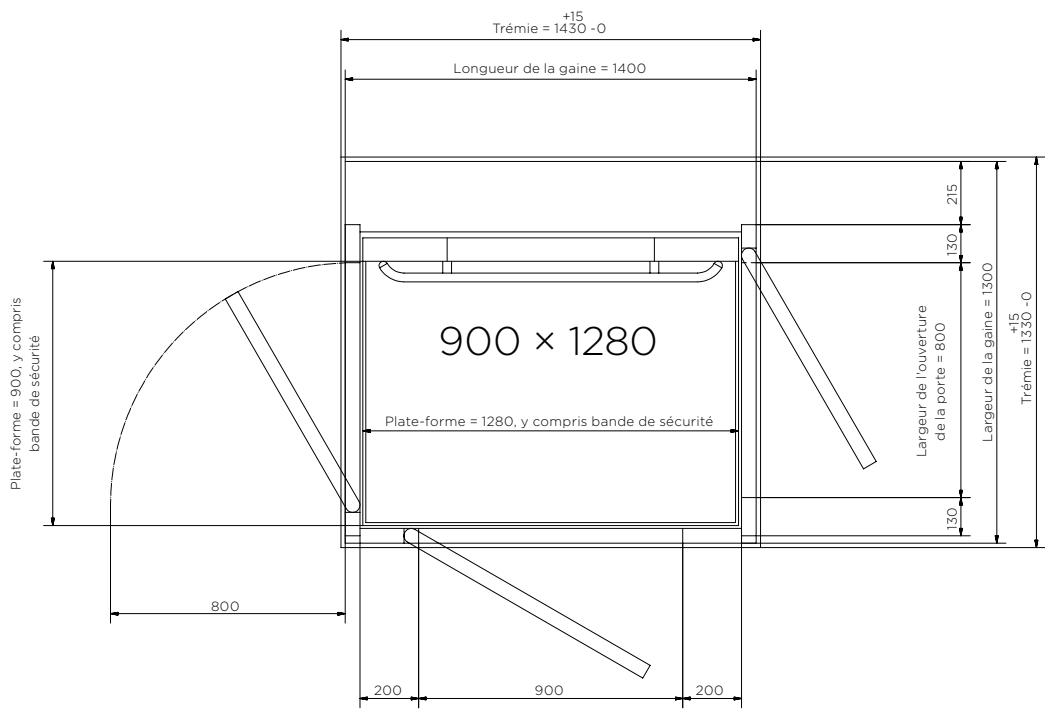
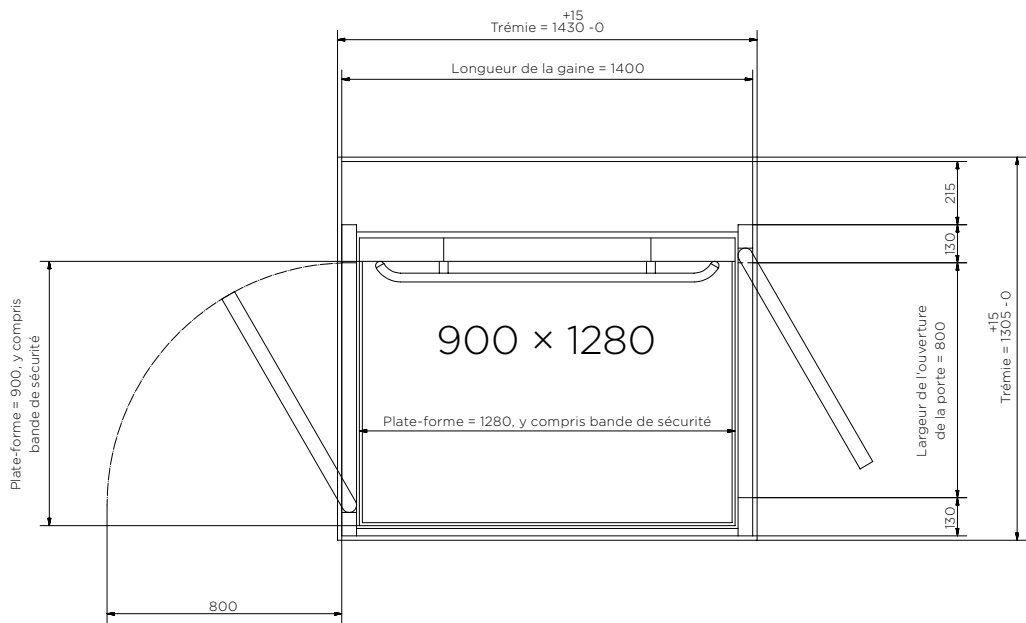


Plate-forme 900 × 1480

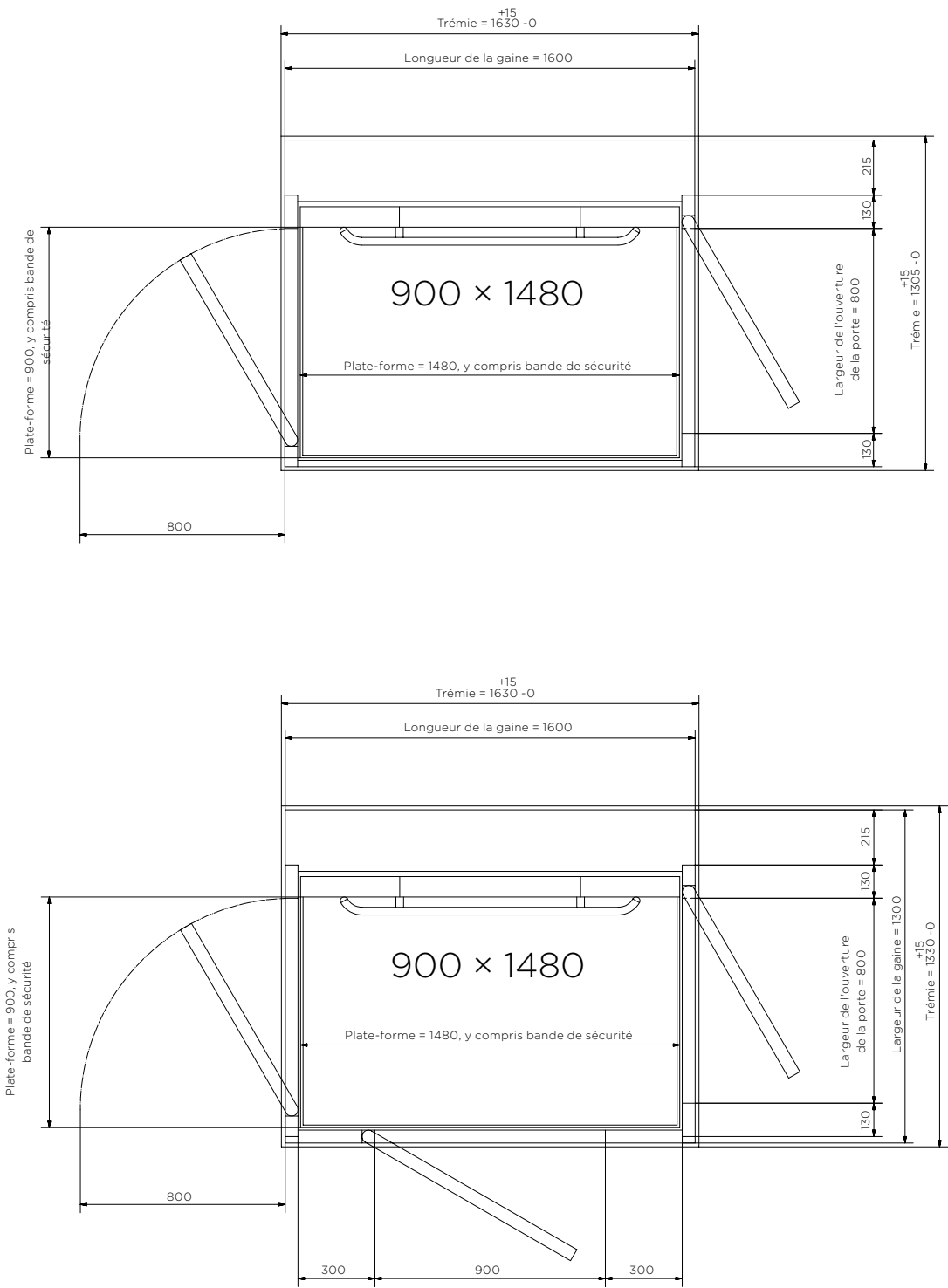


**Plate-forme 1000 × 1280**

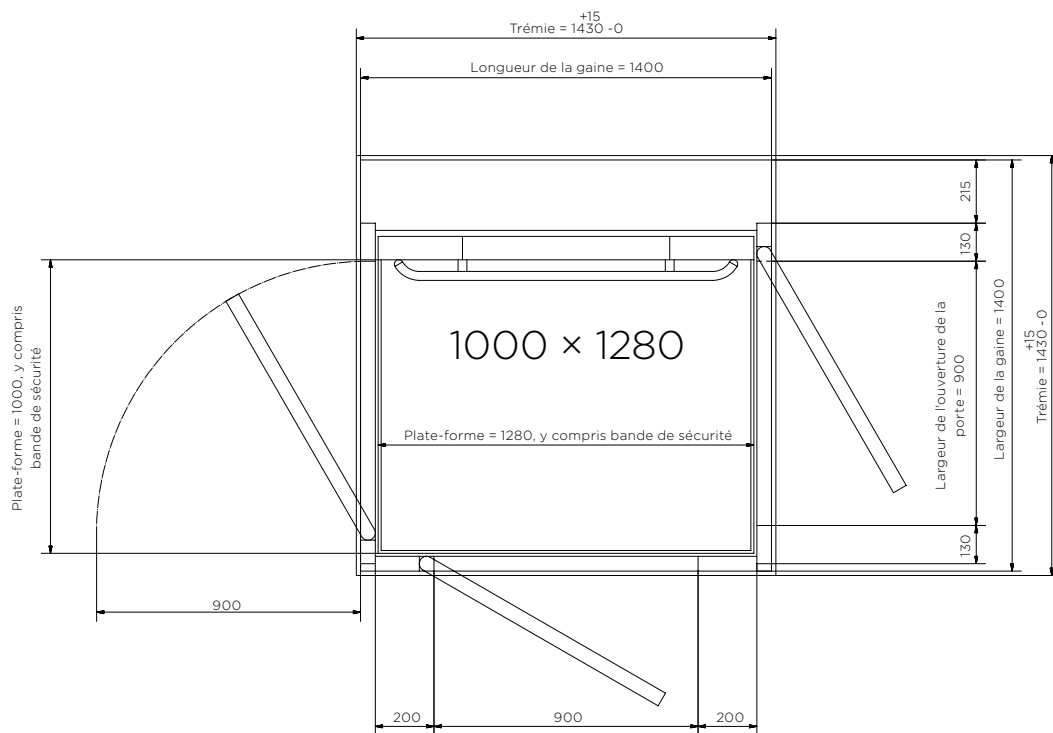
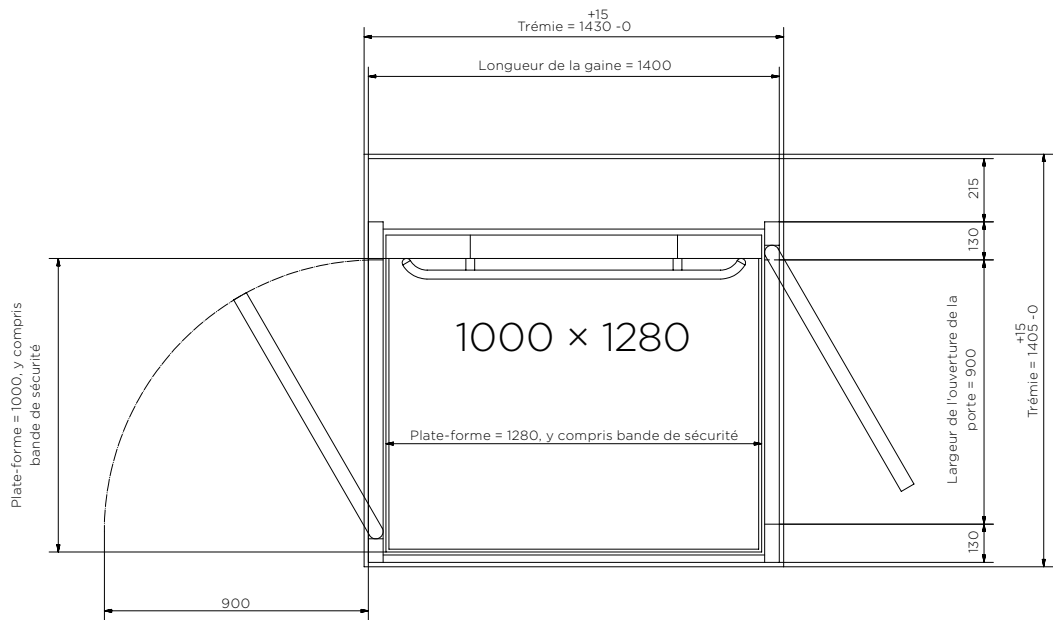


Plate-forme 1000 × 1480

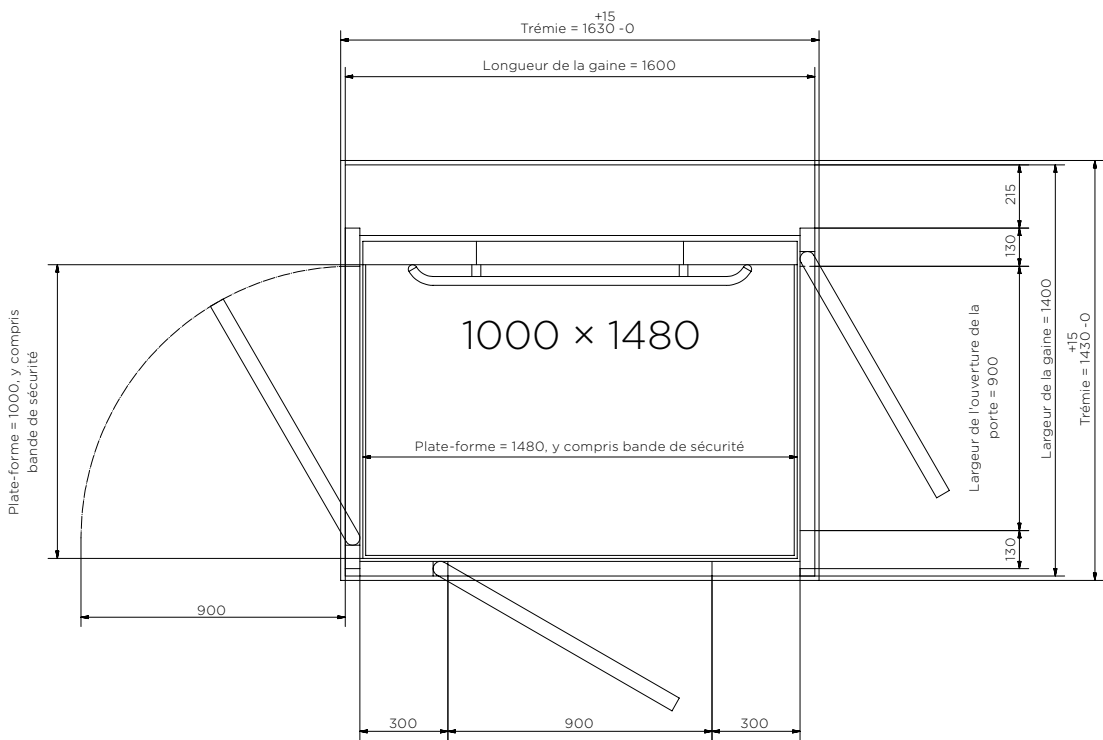
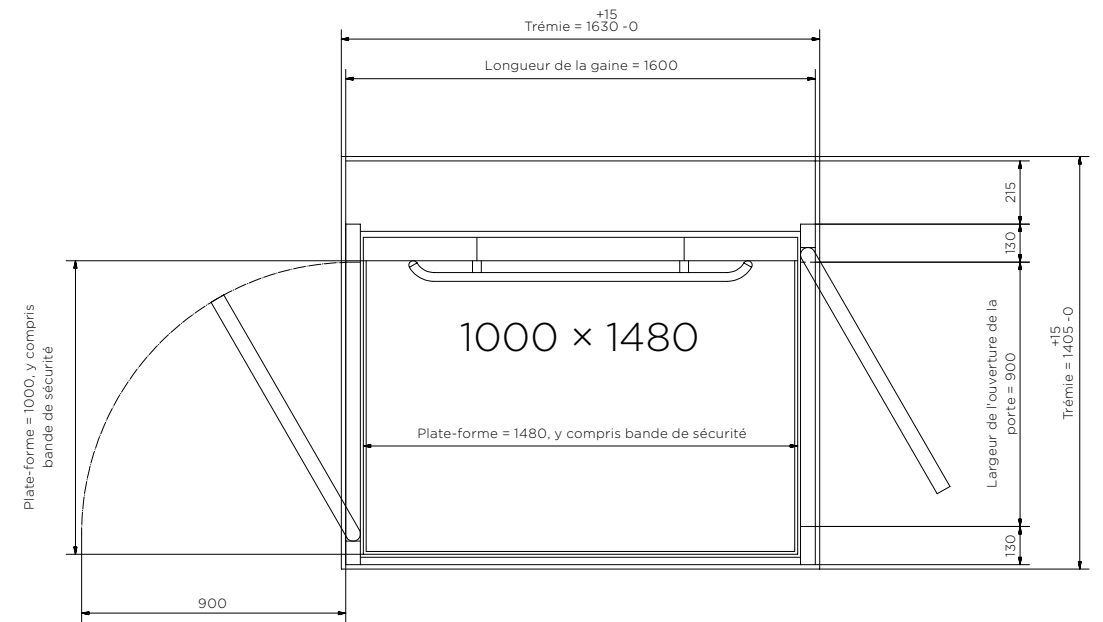


**Plate-forme 1000 × 1980**

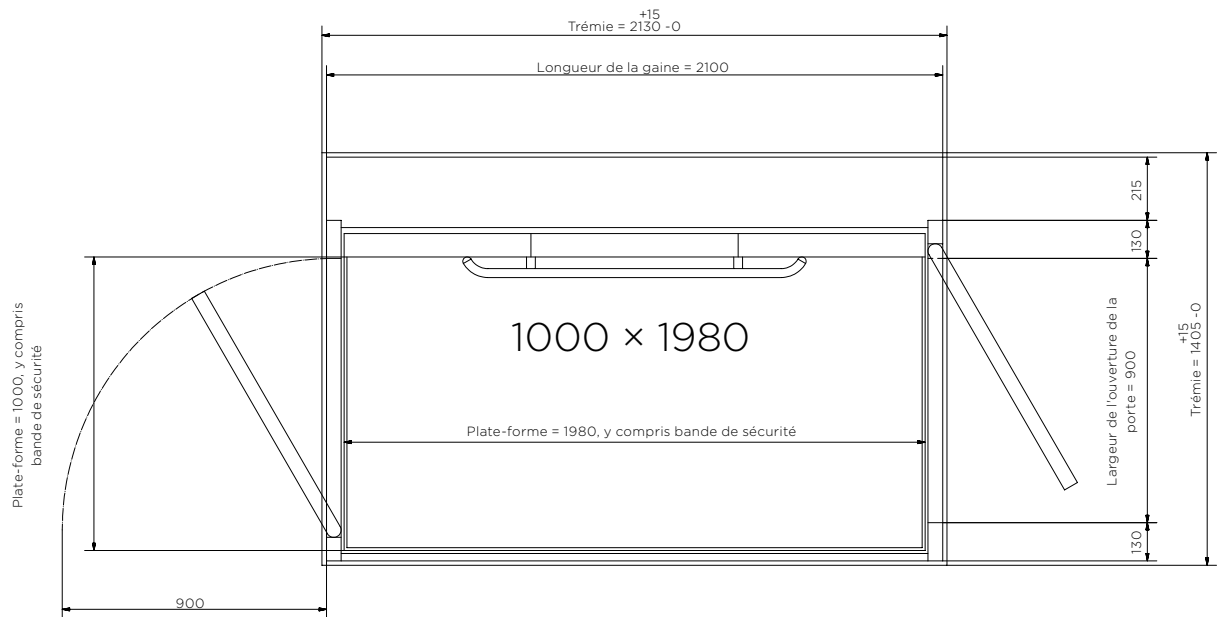


Plate-forme 1100 x 1480

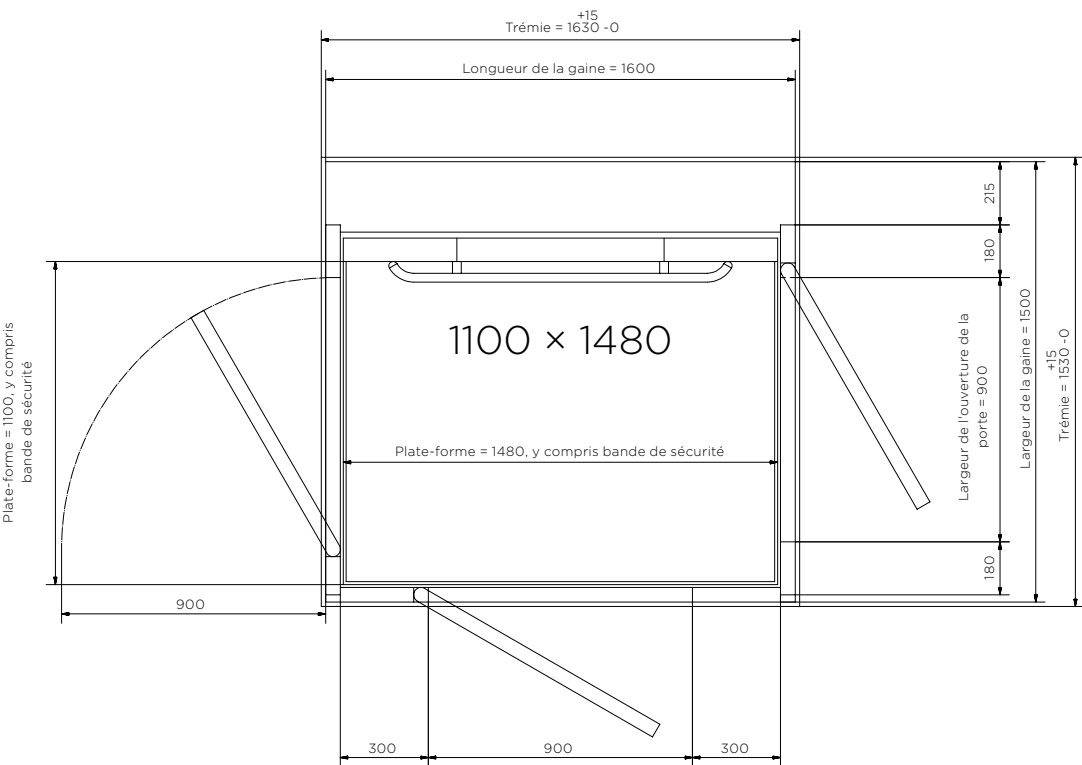
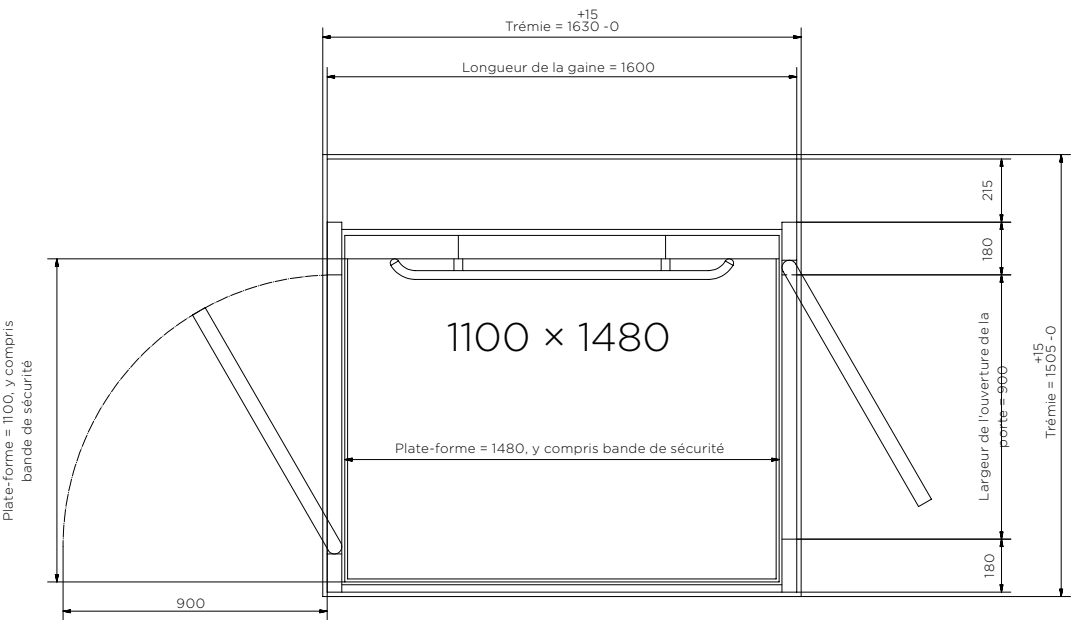
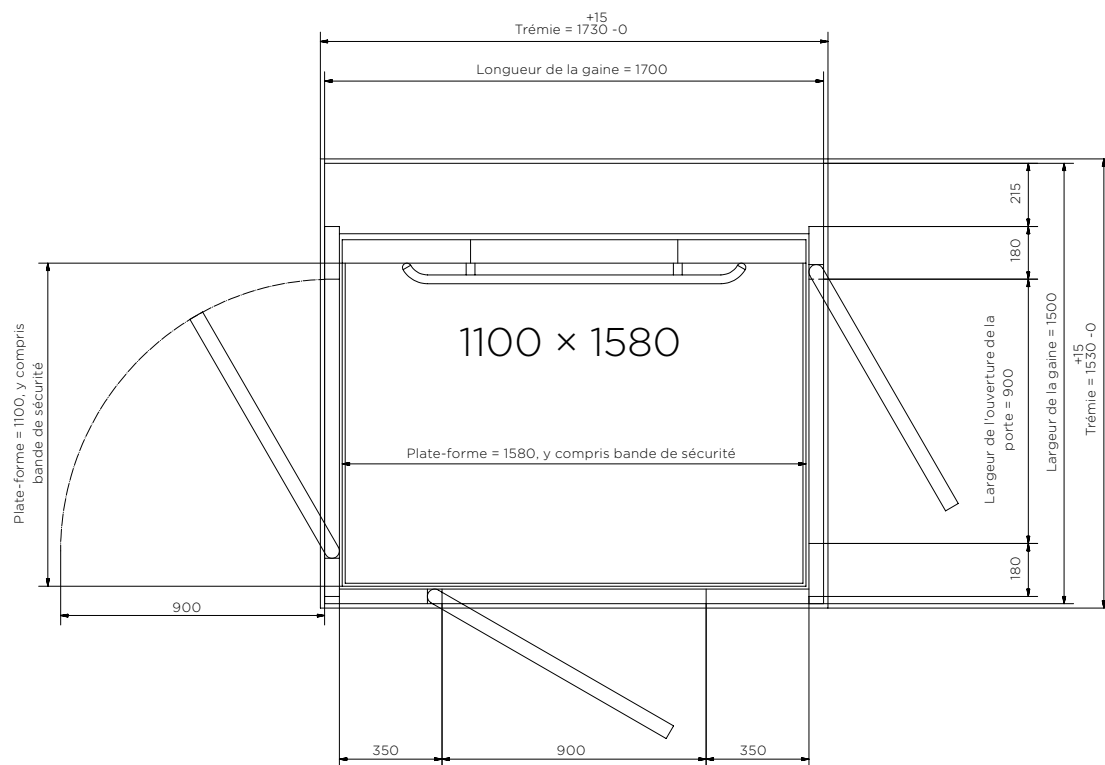
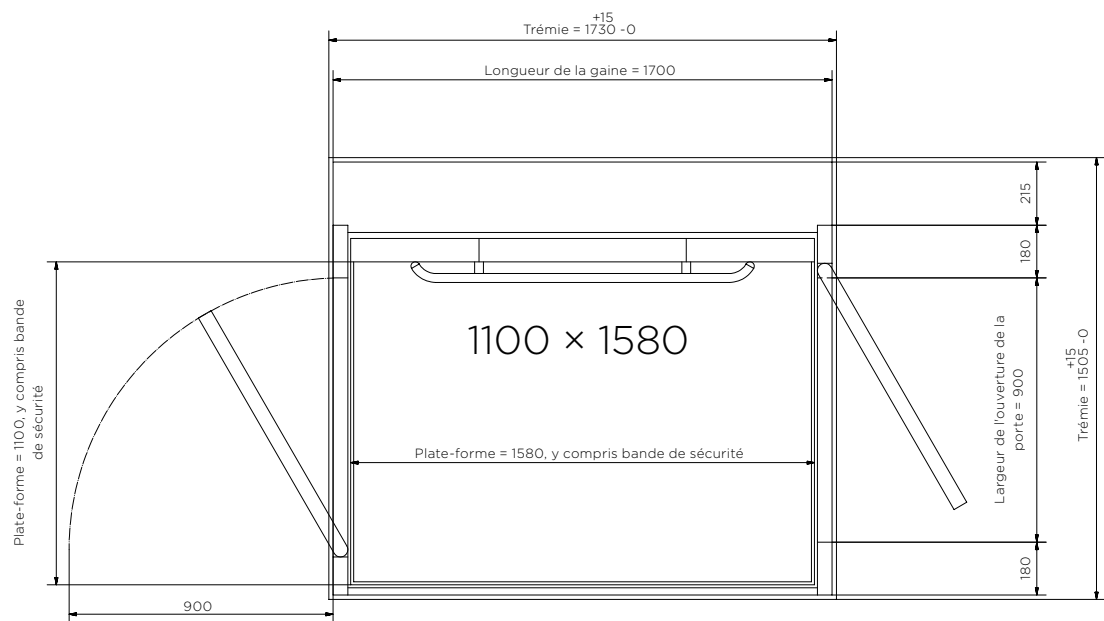


**Plate-forme 1100 × 1580**



Aritco est un des premiers fabricants mondiaux de plates-formes élévatrices et d'élévateurs privés. Pour en savoir plus, **aritco.com**

Suivez-nous !

